

GEMINIDJ.COM

Worldwide Offices

USA:

Gemini Sound Products Corp.
Worldwide Headquarters
120 Clover Place
Edison, New Jersey 08837
Ph: 732.738.9003
Fax: 732.738.9006

UK:

Gemini Sound Products LTD
Unit C4 Hazleton
Industrial Estate,
Waterlooville P08 9JU
Ph: +44 (0)87 087 00880
Fax: +44 (0)87 087 00990

Spain:

Gemini Sound Products S.A.
Rosellon 516 local
08026 Barcelona
Ph: + 34 93 436 37 00
Fax: + 34 93 347 69 61

France:

GSL France
1, Allée d' Effiat,
Parc de l'événement
F-91160 Longjumeau
Ph: + 33 1 69 79 97 70
Fax: + 33 1 69 79 97 80

Germany:

Gemini Sound
Products GmbH
Liebigstrasse 16
85757 Karlsfeld
Ph: + 49 8131 39171-0
Fax: + 49 8131 39171-8



In the USA: If you experience problems with this unit, please go to <http://www.geminidj.com/support.html> or call 1-732-738-9003 for Gemini Customer Service. Do not attempt to return this equipment to your dealer. Gemini stands behind their products with a 1 year limited warranty on all audio products. For larger images & detailed specs visit our website @ <http://www.geminidj.com>. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS OR OMISSIONS. WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents. Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual. No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp. It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents. Gemini Sound Products Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.

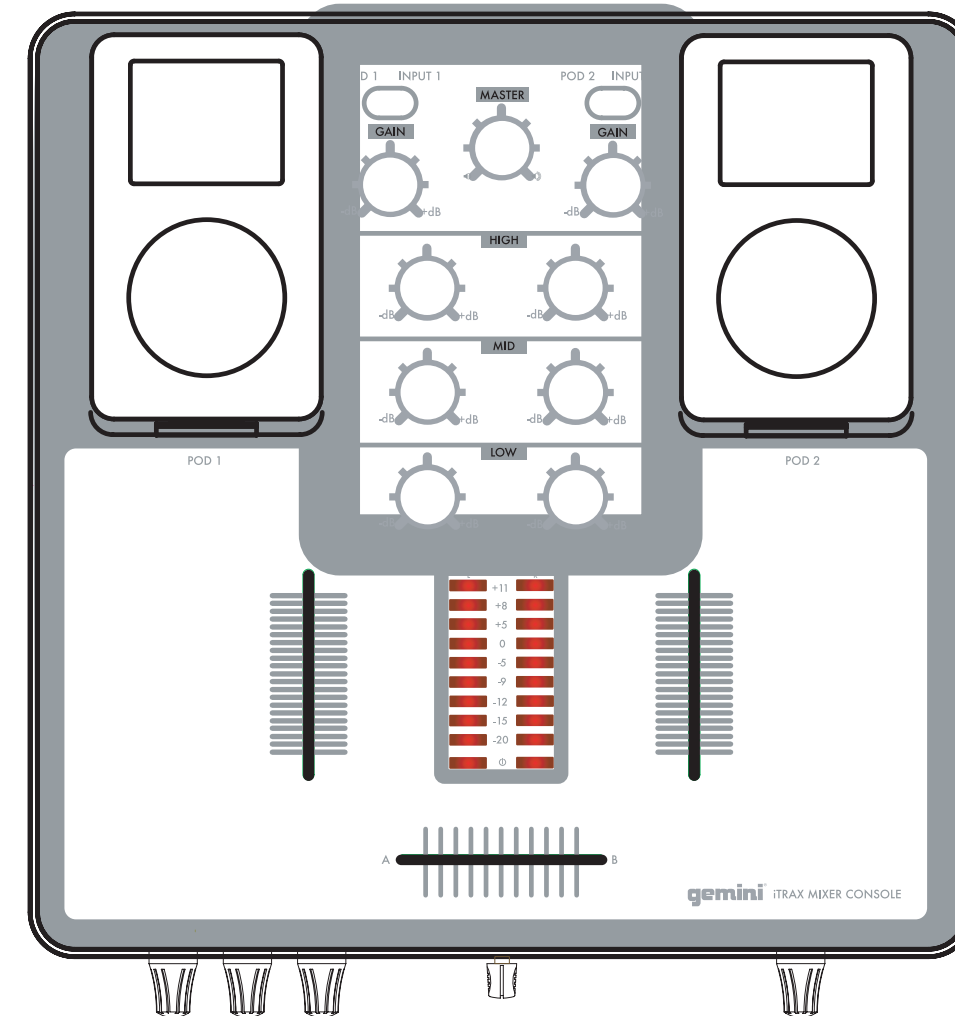
iTRAX

IPOD MIXER CONSOLE

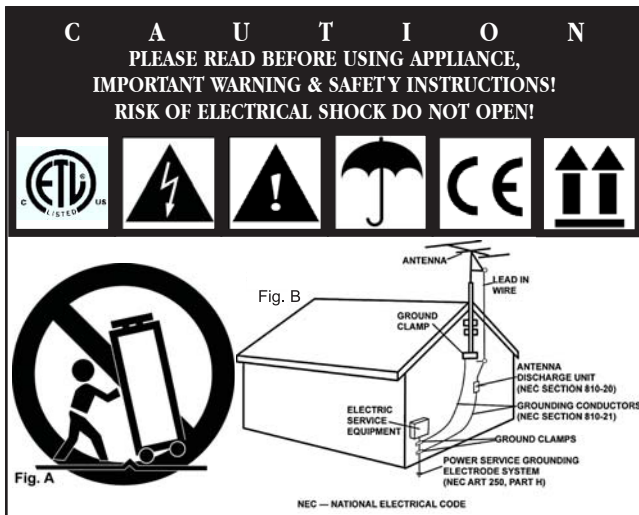
IPOD MIXER KONSOLE

MEZCLADOR PARA IPOD

CONSOLE DE MIXAGE POUR IPOD



gemini
GEMINIDJ.COM



CAUTION: This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

READ INSTRUCTIONS: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS: The safety and operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNINGS: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS: All operating and use instructions should be followed.

CLEANING: The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

ATTACHMENTS: Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

WATER & MOISTURE: Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

ACCESSORIES: Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold

with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

CART: A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn. SEE FIGURE A.

VENTILATION: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

POWER SOURCES: This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

LOCATION: The appliance should be installed in a stable location.

NON-USE PERIODS: The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

GROUNDING OR POLARIZATION:

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

POWER-CORD PROTECTION: Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING: If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. SEE FIGURE B.

LIGHTNING: For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

POWER LINES: An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

OVERLOADING: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

OBJECT & LIQUID ENTRY: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

SERVICING: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

REPLACEMENT PARTS: When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

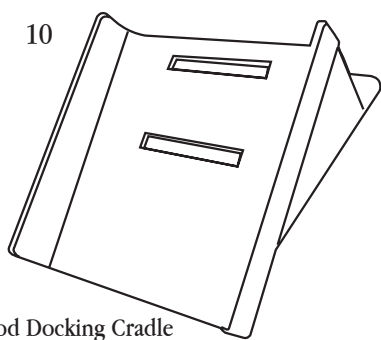
SAFETY CHECK: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING: The product should not be mounted to a wall or ceiling.

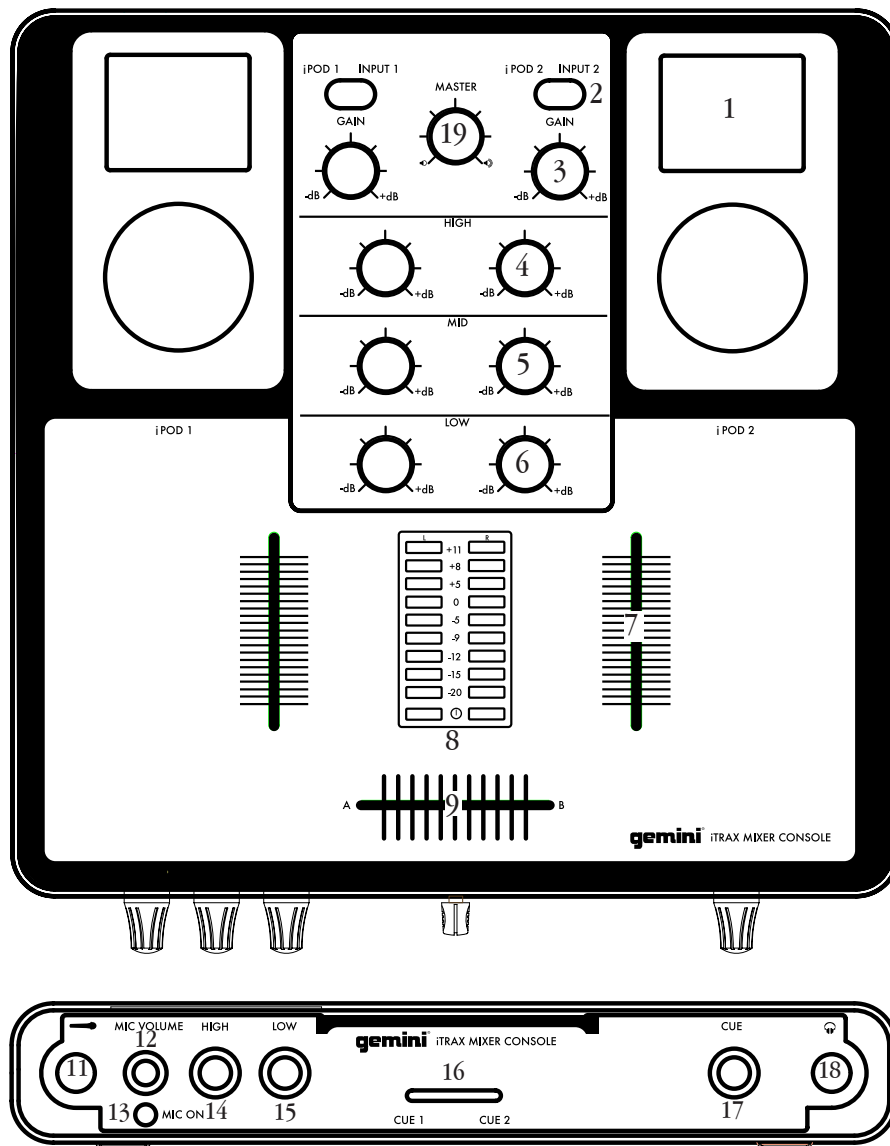
HEAT: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

DISPOSAL: This product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

10



iPod Docking Cradle



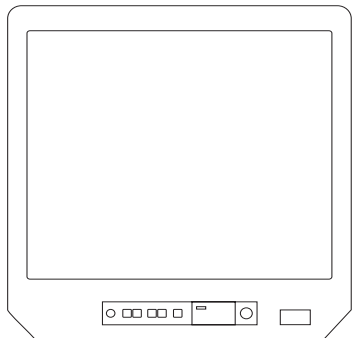
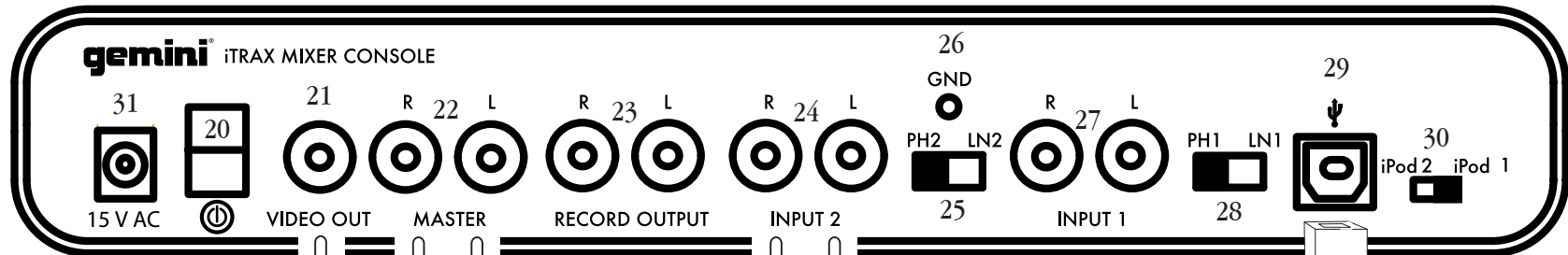
Parts Checklist:

- AC Adapter
- 2 x iPod Docking Cradles
- 4 x iPod Cradle Adapters
- Manual with Warranty Info

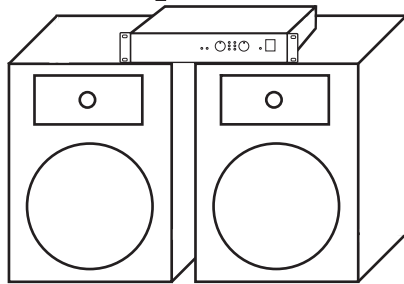
- 1. iPod Dock
- 2. Input Selector Switch
- 3. Channel Gain Control
- 4. Channel High EQ Control
- 5. Channel Mid EQ Control
- 6. Channel Low EQ Control
- 7. Channel Volume Fader
- 8. LED VU Meters

- 9. X-Fader
- 10. iPod Cradle Adapters
- 11. 1/4" Mic Input
- 12. Mic Volume
- 13. Mic On/Off Indicator LED
- 14. Mic High EQ Control
- 15. Mic Low EQ Control
- 16. Cue Selection Fader

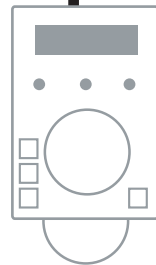
- 17. Cue Volume Control
- 18. 1/4" Headphone Output
- 19. Master Volume Control



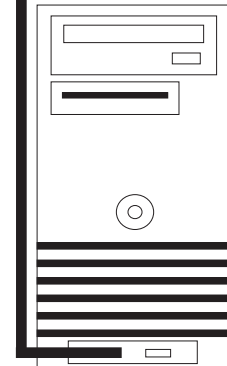
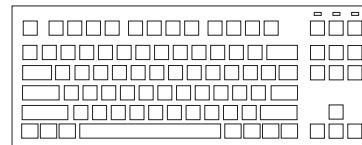
Television or monitor w/composite video input



PA or Stereo System



CD Player/ Turntable



Personal Computer

- 20. Power Switch
- 21. Composite Video Output
- 22. Master RCA Outputs
- 23. Record RCA Outputs

- 24. Phono/Line Input 2
- 25. Phono/Line #2 Selector Switch
- 26. Ground Terminal
- 27. Phono/Line Input 1

- 28. Phono/Line #1 Selector Switch
- 29. USB Input
- 30. iPod 1/iPod 2 USB Selector
- 31. AC Inlet

iTRAX iPod MIXER CONSOLE

INTRODUCTION:

Congratulations on your purchase of a iTRAX iPod MIXER CONSOLE. The iTRAX, aside from being stylish and easy-to-use, is a high quality DJ mixer that can be used in a variety of settings. With proper care and maintenance, your mixer will provide years of reliable performance.

FEATURES:

- Dual docking stations for Apple® iPod® digital music players
- USB port with dock switch allows library management via PC
- 2 Phono/Line convertible inputs for use with additional devices
- Composite video output for use with photo/video-enabled iPod®
- 3-Band rotary EQ with gain and cut feature per channel
- ¼" (6.35mm) Mic input with 2-Band EQ controls
- Master and Record RCA outputs
- Input selection switches
- Cue section with CH1/CH2 cue fader
- User replaceable X-Fader
- Lightweight, slimline design for complete portability

CAUTIONS:

1. All operating instructions should be read before using this equipment.
2. To reduce the risk of electrical shock, do not open the unit. There are **NO USER REPLACEABLE PARTS INSIDE**. Please refer servicing to a qualified Gemini Sound Products service technician. In the USA: If you experience problems with this unit, please call 1 (732) 738-9003 for Gemini Customer Service. Do not attempt to return this equipment to your dealer.
3. Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove. When operating, ensure that the unit has adequate ventilation.
4. This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
5. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.
6. **DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.**
7. **DO NOT USE ANY SPRAY CLEANER OR LUBRICANT ON ANY CONTROLS OR SWITCHES.**

CONNECTIONS / SETUP:

1. **POWER SWITCH:** The **POWER SWITCH (20)** turns the unit **ON** or **OFF**. Make sure the switch is in the 'OFF' position prior to making any connections.
2. **AC INLET (31):** The **AC INLET (31)**, located on the rear of the unit, is the connector which accepts the **AC ADAPTER** (supplied) used to power the unit.
3. **PHONO/LINE INPUTS (24, 27)** and **PHONO/LINE SELECTOR SWITCHES (25, 28):** These inputs allow for the connection of a phono-level turntable or a line-

level device. If you are connecting a phono-level device, you must switch the corresponding **PHONO/LINE SELECTOR SWITCH** to the **PH** position. When using a line-level device, such as a CD player, the corresponding **PHONO/LINE SELECTION SWITCH** must be set to the **LN** position. Note that if the respective **PHONO/LINE SELECTION SWITCH** is not in the correct position, it may result in inaudible or distorted sound.

4. **GROUND TERMINAL:** When using turntables with the **PHONO/LINE INPUTS (24, 27)**, it will be necessary to connect the **GROUND TERMINAL (26)**, to eliminate hum. With the **Power OFF**, Simply fasten the grounding fork (included with the turntable's Phono Cable) underneath of the **GROUND TERMINALS (26)** found on the rear of the mixer.

5. **1/4" MIC INPUT (11):** This input is found on the face of the mixer, and is used for connecting microphones that are terminated with a 1/4" connector. This input is controlled solely by the volume and EQ controls found directly to the right of the jack. *For more information about using these controls, see the Functions section.*

6. **1/4" HEADPHONE OUTPUT (18):** This output is used for connecting virtually any type of headphones with a 1/4" (6.35mm) terminal.

7. **COMPOSITE VIDEO OUTPUT (21):** For **iPod #2** (right side) *only*, this allows for video output from a Video or Photo enabled iPod. Note that video programs played back from an iPod may appear grainy when connected to a monitor or TV, because of the resolution of the source file.

8. **RCA MASTER OUTPUTS (22):** These audio outputs carry unbalanced audio signals from the Master bus of the mixer. The **MASTER VOLUME CONTROL (19)** determines the level of audio which is sent to these outputs.

9. **RECORD RCA OUTPUTS (23):** These outputs is best suited for connecting a recording device, as it is not altered by the **MASTER VOLUME CONTROL (19)**. This is useful in a live setting when you are required to change the overall volume of your output, but you do not want to change the level of audio being fed to the recording device. If you are not using a recording device, these outputs are capable of driving another amplifier or speaker system, but the volume will have to be set independently from the **MASTER VOLUME CONTROL (19)**.

10. **iPod DOCK (1)** and **DOCKING CRADLE:** In conjunction with the **DOCKING CRADLE**, the **iPod DOCK (1)** is where the iPod connects to the mixer for both audio and charging capabilities.

11. **USB INPUT (29):** This port allows you to use your iTRAX as a dock for your iPods. Using a standard A-to-B type USB cable, connect the iTRAX to any personal computer. Upon inserting your iPod into the **iPod Dock (1)**, it may be accessed via your PC, for the purpose of managing music collections. The iPod which is accessed through the **USB INPUT (29)** is determined by the position of the **iPod 1/iPod 2 USB SELECTOR switch (30)**. If there is an iPod connected to your PC via the **USB Input (29)**, you must eject it properly, and remove the USB cable prior to moving the position of the **iPod 1/iPod 2 USB Selector switch (30)**. Once you have followed this procedure, you may reconnect the USB cable and manage music on the opposite iPod. Please note that if you plan on using multiple iPods in conjunction with iTunes software, you should disable automatic updates first to prevent iTunes from erasing your music during synchronization! Gemini assumes no liability arising from the inability to configure iTunes properly!

FUNCTIONS:

1. **MIC VOLUME (12):** This rotary control alters the volume of the Microphone that is plugged into the **1/4" MIC INPUT (11)**.
2. **MIC HIGH BAND EQ (14):** This rotary control alters the amount of high frequency that is applied to the Microphone. Turning the control clockwise increases the high frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.
3. **MIC 1 LOW BAND EQ (15):** This rotary control alters the amount of low frequency that is applied to the Microphone. Turning the control clockwise increases the low frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.
4. **INPUT SELECTOR SWITCH (2):** Using these switches allows you to switch between the iPod or external input device connected to either channel.
5. **CHANNEL GAIN CONTROL (3):** These controls, found on each mixer channel, allow you to increase or decrease the volume of each channel. This is useful for matching levels during mixing, or to make additional signal boosts when the **CHANNEL VOLUME FADERS (7)** do not provide enough.
6. **CHANNEL HIGH BAND EQ (4):** This rotary control, found on each channel, alters the amount of high frequency that is applied to the corresponding channel. Turning the control clockwise increases the high frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.
7. **CHANNEL MID BAND EQ (5):** This rotary control, found on each channel, alters the amount of midrange frequency that is applied to the corresponding channel. Turning the control clockwise increases the midrange frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.
8. **CHANNEL LOW BAND EQ (6):** This rotary control, found on each channel, alters the amount of low frequency that is applied to the corresponding channel. Turning the control clockwise increases the low frequencies, while turning the control counterclockwise decreases. In the middle position (the rotary control is detented here), there is no change being made to the audio signal.
9. **CHANNEL CUE SELECTOR (16):** This fader allows you to select which device you would like to preview through the headphones. When the fader is all the way to the left, only Channel 1 will be heard through the headphones. When the fader is all the way to the right, only Channel 2 will be heard through the headphones. When the fader is in the middle, an equal mix of Channel 1 and Channel 2 will be heard through the headphones.
10. **CUE VOLUME CONTROL (17):** This controls the volume of the **HEADPHONE OUTPUT (18)**.
11. **CHANNEL VOLUME FADER (7):** These controls, found on each channel, allow you to control the amount of signal that is sent to the output of the mixer.
12. **MASTER LED VU METER (8):** This VU meter displays the level of the signal being output through the **MASTER OUTPUTS** of the mixer. For optimal sound, this should not exceed +5dB on the meter.
13. **MASTER VOLUME CONTROL (19):** This rotary control determines the volume of the audio being sent out through the **MASTER OUTPUTS (22)**.

REPLACING THE X-FADER:



1. Remove the screws on the bottom of the unit using the appropriate sized screwdriver.



2. Remove the CUE SELECTION FADER (16) knob, simply by firmly pulling the knob off.



3. Remove the back cover of the mixer, and dislodge the printed circuit board which houses the X-FADER (9), along with the 1/4" Mic Input, Mic Volume, Mic On/Off Indicator LED, Mic EQ Controls, and Cue Section.



4. Remove the screws on the left and righthand side of the X-FADER (9) and remove the plug from the bottom of the fader assembly. The fader can now be removed completely.



5. Taking care to replace the fader in the correct direction, simply reconnect the plug to the bottom of the fader assembly and secure the fader by replacing the screws. Seat the printed circuit board carefully back to where it was originally installed.



6. Carefully replace the back cover, and replace the screws. Be sure not to overtighten the screws. If the unit does not close properly, examine the seating of the circuit board which houses the X-Fader assembly.

USER REPLACEABLE PARTS:

User replaceable parts are listed below, and may be obtained by calling your nearest Gemini office, listed on the back cover page of this manual.

CROSSFADER: RG45 (STANDARD) OR RG-45PRO (SCRATCH)

CHANNEL AND X-FADER KNOB: 002-738

CUE FADER KNOB: 002-739

GROUND TERMINAL: 146-710

iPod MINI CRADLE ADAPTER: 003-810

iPod NANO CRADLE ADAPTER: 003-809

iPod VIDEO CRADLE ADAPTER: 003-808

iPod 1ST, 2ND, 3RD GEN CRADLE ADAPTER: 003-808

SPECIFICATIONS

Inputs:

Phono.....3 mV, 47 KOhm
Line.....150 mV, 27 KOhm
MIC.....1.5 mV, 1 K Ohm Balanced
MIC High.....± 12dB
MIC Low.....± 12dB
USB Input.....USB 2.0/1.1/1.0 B-Type

Outputs:

Master RCA.....0 dB 1V, 400 Ohm
Max......20V Peak-to-Peak
Record......225 mV, 5 KOhm
Video Output Type.....RCA.Composite

General:

Frequency Response.....20Hz - 20KHz +/- 2 dB
Distortion.....< 0.02%
S/N Ratio.....Better Than 80 dB
Headphone Impedance.....16 Ohm
Power Source.....Adapter 115v 60Hz/15v AC 1.5A
.....Adapter 230v 50Hz/15v AC 1.5A

WEIGHTS AND DIMENSIONS:

Dimensions: 12.5 x 4.2 x 14" (318 x 107 x 356 mm)
Unit Weight: 12 lbs (5.44 kg)

Specifications and design are subject to change without notice for purpose of improvement.

*The stated warranty does not affect statutory local warranties

OPTIONAL ACCESSORIES:



DJX-05

DJX-05 Professional Monitoring Headphones



GX-150

GX-150 Powered ABS Loudspeakers



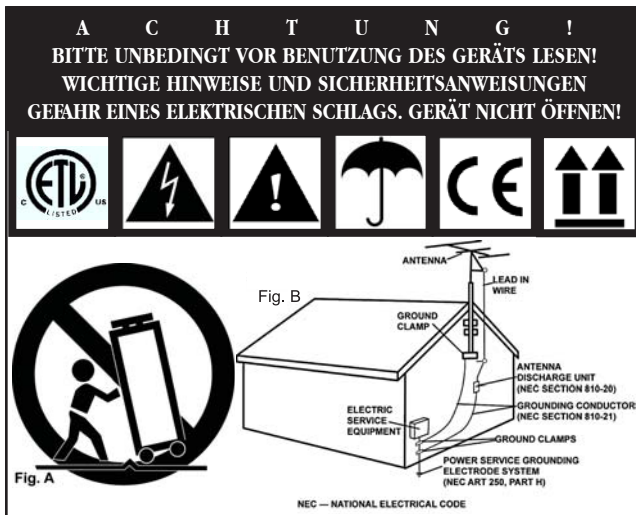
iTT

iTT Direct Drive Turntable

For more information on new and exciting Gemini products, visit our website at <http://www.geminidj.com!>

NOTES:

Handwritten notes area with horizontal lines.



VORSICHT: Dieses Produkt erfüllt die FCC-Regeln, wenn Sie zum Anschluss abgeschirmte Kabel und Stecker verwenden, um es mit anderen Geräten zu verbinden. Auch um elektromagnetische Störungen anderer elektrischer Geräte wie Radios oder Fernseher zu vermeiden, benutzen Sie abgeschirmte Kabel und Stecker für die Verbindungen.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weist Sie in der Bedienungsanleitung auf wichtige Bedienungsanweisungen und Wartungs-/Serviceanweisungen hin.

Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer vor gefährlichen Spannungen an nicht isolierten Stellen im Gehäuse zu warnen, die so groß sind, dass Sie eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

ANWEISUNGEN LESEN: Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.

AUFBEWAHRUNGSHINWEIS: Bewahren Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen gut auf.

WARNHINWEISE: Alle Warnhinweise für das Produkt und die Bedienungsanweisungen müssen genau eingehalten werden.

ANWEISUNGEN BEFOLGEN: Alle Anweisungen zum Betrieb des Produkts sollten befolgt werden.

REINIGUNG: Das Produkt sollte nur mit einem Polier- oder einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie dazu niemals Möbelwachs, Benzine, Insektenmittel oder andere flüchtige Reinigungsmittel, denn Sie könnten zur Korrosion des Gehäuses führen.

ERWEITERUNGEN: Benutzen Sie keine Erweiterungen, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, da sie zu Risiken führen könnten.

WASSER&FEUCHTIGKEIT: Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, einer Waschschüssel, eines Küchenspülbeckens eines Waschbeckens, in einem feuchten Keller, einem Schwimmbecken oder an ähnlichen Orten.

ZUBEHÖR: Stellen Sie das Produkt nicht auf eine wackelige und labile Unterlage. Das Produkt könnte herunterfallen und dabei Kinder oder Erwachsene verletzen, wie auch selber beschädigt werden. Stellen Sie das Produkt nur auf vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Unterlagen. Jede Befestigung und Montage des Produkts sollte nach den Anweisungen des Herstellers ausgeführt werden. Nutzen Sie dazu ein vom Hersteller

empfohlenes Montageset.

MOBILE UNTERLAGEN: Bewegen Sie eine Kombination aus dem Produkt und einer mobilen Unterlage mit Vorsicht. Schnelles Anhalten, zu viel Schub oder unebene Böden können dazu führen, dass sich Produkt und mobile Unterlage überschlagen (SIEHE BILD A).

BELÜFTUNG: Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sind für die Belüftung vorgesehen. Sie stellen den zuverlässigen Betrieb des Produkts sicher und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht verschlossen, blockiert oder bedeckt werden. Stellen Sie deswegen das Produkt niemals auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder Stellen mit ähnlicher Oberfläche. Wenn Sie dieses Produkt in einer festen Installation wie z. B. in einem Regal oder einem Rack einbauen, sorgen Sie für ausreichende Belüftung oder sorgen Sie dafür, dass die Bestimmungen des Herstellers genau eingehalten werden.

STROMANSCHLUSS: Dieses Produkt darf nur mit dem auf dem Gerät angegebenen Strom betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromart Sie bei sich zuhause haben, fragen Sie den Verkäufer des Geräts oder Ihren Stromversorger.

AUFSTELLUNGORT: Stellen Sie das Gerät an einem festen Ort auf.

ZEITEN DES NICHTGEBRAUCHS: Ziehen Sie das Stromkabel aus dem Gerät heraus, wenn Sie es für eine längere Zeit nicht gebrauchen.

ERDUNG ODER POLUNG:

- Wenn dieses Produkt mit einem gepolten Wechselstromstecker (Ein Stecker mit einem Kontakt mehr als andere Stecker) ausgestattet ist, passt dieser nur in einer bestimmten Richtung in die Steckdose und ist ein besonderes Sicherheitsmerkmal. Sollten Sie den Stecker nicht komplett in die Steckdose stecken können, versuchen Sie ihn andersherum einzustecken. Sollte der Stecker auch dann noch nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

- Wenn dieses Produkt mit einem geerdeten dreipoligen Stecker ausgestattet ist, hat der Stecker einen dritten (Erddungs-)Kontakt und passt nur in eine Steckdose mit entsprechender Erdung. Auch das ist ein Sicherheitsmerkmal. Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

SCHUTZ DES STROMKABELS: Stromkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht auf sie treten kann noch dass sie von darauf stehenden oder gegen sie stoßenden Gegenständen gequetscht werden. Achten Sie besonders auf Kanten, Sicherung, Stecker und Buchsen.

AUSSENANTENNENERDUNG: Wenn Sie eine Außenantenne oder ein Radio-/Fernsehkabelsignal an das Produkt anschließen, achten Sie darauf, dass die Antenne oder das Kabel geerdet sind, um dafür zu sorgen, dass Überspannungen und elektrostatische Aufladungen nicht auftreten können. Im Artikel 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, finden Sie Informationen über die richtige Erdung des Antennenmasts und weitere Informationen zu diesem Thema. (SIEHE AUCH ABBILDUNG B).

GEWITTER: Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder wenn es unbeaufsichtigt ist oder wenn es für eine lange Zeit nicht benutzt wird durch Ziehen des Stromkabels vom Stromnetz. Trennen Sie auch die Verbindung zu einer Antenne oder Radio-/Fernsehkabeln. Dadurch vermeiden Sie Beschädigungen des Produkts durch Blitze oder Überspannungen.

STROM- UND ÜBERLANDLEITUNGEN: Stellen Sie eine Außenantenne nicht in der Nähe von Überlandleitungen, elektrischen Licht- oder Stromkreisen oder an Stellen, wo sie in eine solche Leitung fallen könnte auf. Wenn Sie eine Außenantenne aufstellen, achten Sie besonders darauf,

dass Sie auf keinen Fall irgendwelche Stromleitungen berührt. Das kann zu gefährlichen Auswirkungen führen.

ÜBERLASTUNG: Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Sicherungen. Das kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN ODER FLÜSSIGKEIT: Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch Öffnungen in das Produkt ein. Sie könnten mit Strom führenden Stellen in Verbindung kommen oder Kurzschlüsse verursachen, die zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können. Gießen Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf oder in das Produkt.

SERVICE: Versuchen Sie nicht, das Produkt selber zu reparieren. Durch das Öffnen des Gehäuses oder Entfernen von Schrauben können Sie mit gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken in Kontakt kommen. Beauftragen Sie im Reparaturfall nur qualifiziertes Servicepersonal.

WANN SERVICE NÖTIG IST: Unter den folgenden Bedingungen ziehen Sie auf jeden Fall das Stromkabel aus der Steckdose und beauftragen Sie für eine Reparatur nur qualifiziertes Servicepersonal:

- Wenn das Stromkabel defekt ist.
- Wenn Flüssigkeit auf oder in das Produkt gelaufen ist oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt trotz Befolgen der Bedienungsanweisungen nicht normal arbeitet. Stellen Sie dabei das Produkt nur nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung ein, andere Einstellungen können das Produkt beschädigen und den aufwändigen Einsatz von Technikern für die Wiederherstellung erfordern.
- Wenn das Produkt hingefallen oder auf andere Art und Weise beschädigt ist.
- Wenn das Produkt eine eindeutige Veränderung im Betrieb zeigt.

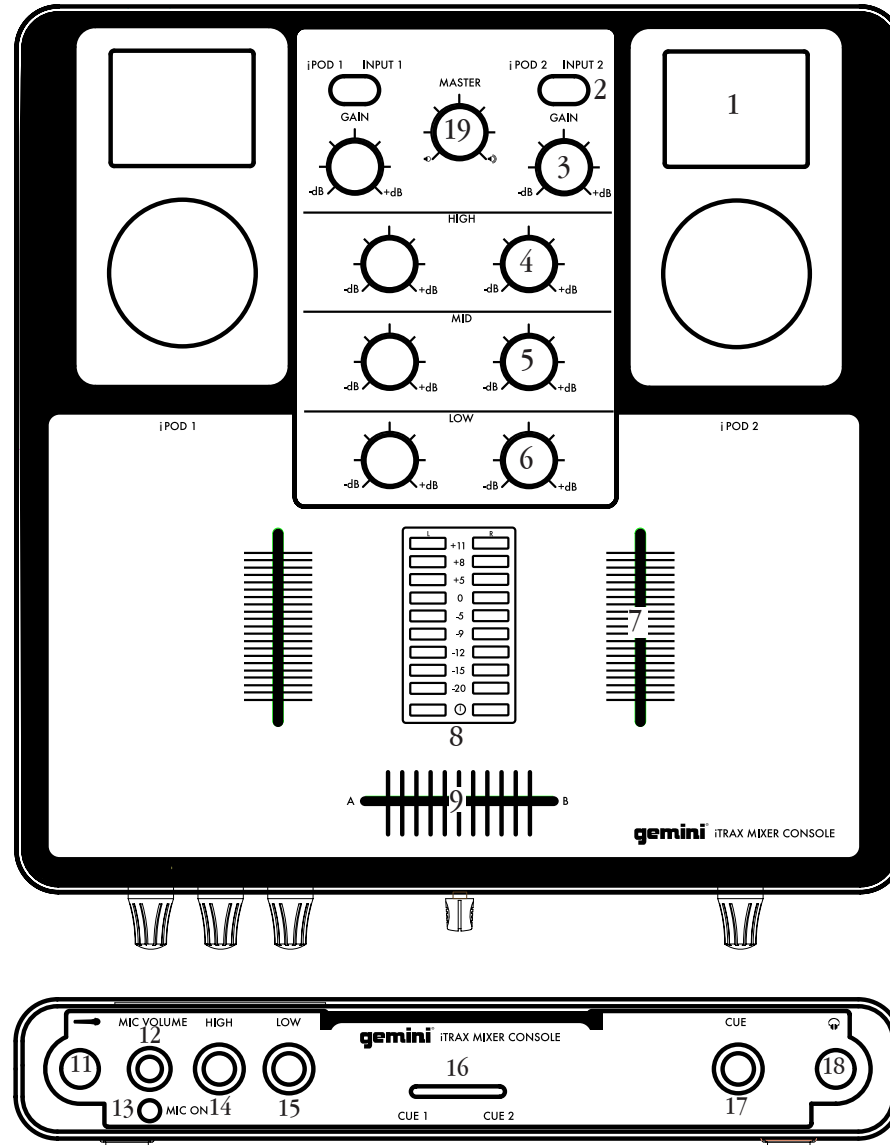
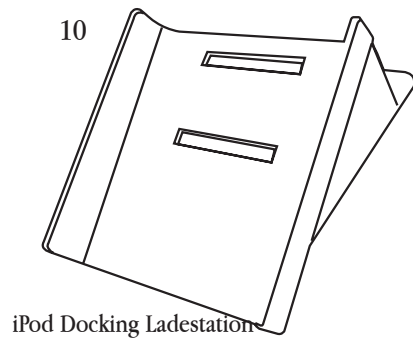
ERSATZTEILE: Wenn Ihr Produkt Ersatzteile benötigt, achten Sie darauf, dass der Servicetechniker nur vom Hersteller erlaubte Ersatzteile oder Ersatzteile, die die gleichen Eigenschaften wie die originalen Teile aufweisen, einsetzt. Falsche Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Risiken führen.

SICHERHEITSTEST: Bevor der Service oder eine Reparatur für dieses Produkt beendet sind, beauftragen Sie den Servicetechniker, einen Servicetest durchzuführen, um sicher zu stellen, dass das Produkt einwandfrei funktioniert.

WAND- ODER DECKENMONTAGE: Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder der Decke montiert werden.

HITZE: Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Produkten (auch Verstärker), die Hitze erzeugen.

VERWERTEN SIE WIEDER: Dieses Produkt sollte nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt im Bedarfsfall bei einer zuständigen Entsorgungsstelle, die das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile übernimmt. Wenn Sie das Produkt dem gemäß entsorgen, schützen Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bei nicht sachgemäßer Entsorgung gefährden Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Das Recycling verschiedener Materialien hilft, die Natur und Ihre Ressourcen zu schonen. Für nähere Informationen bezüglich der Entsorgung dieses Produkts nehmen Sie Kontakt auf mit Ihrer lokalen Stadtverwaltung, dem zuständigen Entsorgungsunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



Lieferumfang:

Netzteil

2 x iPod Docking Ladestationen

4 x iPod Ladestationadapter

Bedienungsanleitung mit

Garantieinformation

1. iPod Dock

2. Eingangswahlschalter

3. Gain-Regler

4. Equalizer Höhenregler

5. Equalizer Mittenregler

6. Equalizer Bassregler

7. Kanal-Fader

8. LED-VU-Anzeige

9. Crossfader

10. iPod Ladestationadapter

11. 6,3-mm-Klinkenmikrofon-eingang

12. Mikrofon Lautstärkereglter

13. Mikrofon Ein/Aus Anzeige

14. Mic Equalizer Höhenregler

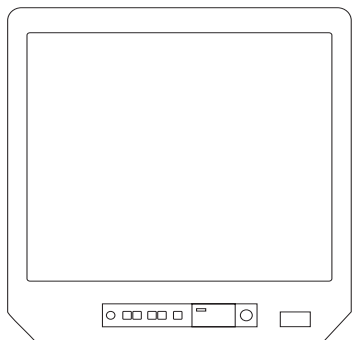
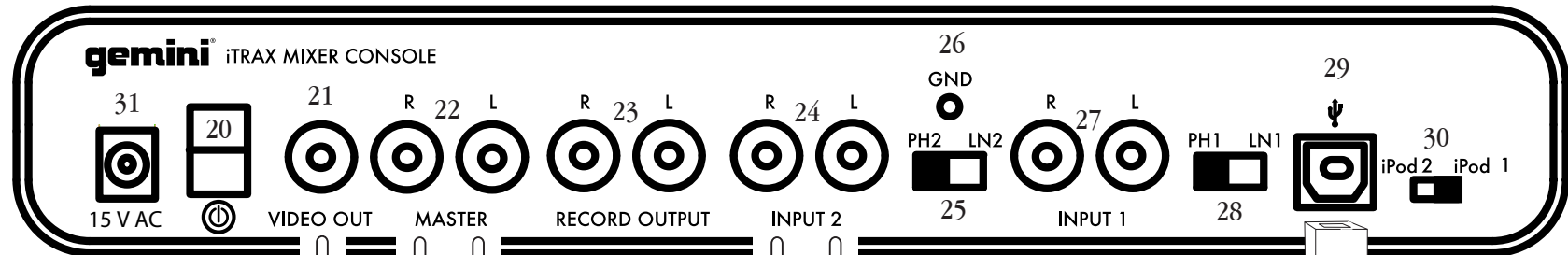
15. Mic Equalizer Bassregler

16. Cue-Fader

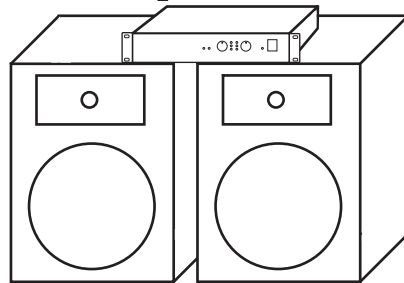
17. Cue-Lautstärkereglter

18. 6,3-mm-Klinkenkopfhörer-ausgang

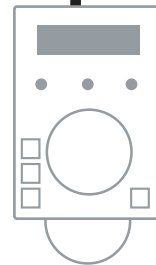
19. Master-Lautstärkereglter



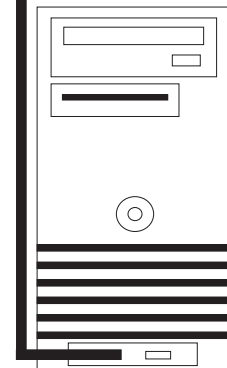
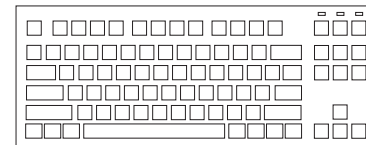
Fernsehgerät oder Monitor mit Composite-Video-Eingang



PA oder Stereo-Lautsprecher



CD-Player/ Plattenspieler



Computer

- 20. Ein-/Aus-Schalter
- 21. Composite-Video-Ausgang
- 22. Master-Cinch-Ausgänge
- 23. Record-Cinch-Ausgänge

- 24. Phono-/Line-Eingang 2
- 25. Phono-/Line- #2 Wahlschalter
- 26. Erdungsanschluss
- 27. Phono-/Line-Eingang 1

- 28. Phono-/Line- #1 Wahlschalter
- 29. USB-Eingang
- 30. iPod 1/iPod 2 USB-Wahlschalter
- 31. Netzbuchse

iTRAX iPod MIXER KONSOLE

EINLEITUNG:

Wir gratulieren Ihnen zur Wahl der iTRAX iPod MIXER KONSOLE. Neben dem stylischen Design und der einfachen Bedienung ist der iTRAX ein DJ-Mixer von höchster Qualität und kann in unterschiedlichsten Anwendungen eingesetzt werden. Mit sorgsamer Pflege und Behandlung werden Sie mit ihm über Jahre zuverlässig arbeiten können.

FEATURES:

- Zweifache Docking-Station für die digitalen Musikplayer Apple iPod®
- USB-Anschluss mit Dock-Schalter erlaubt die Verwaltung der Musik-Datenbank mit dem PC
- 2 umschaltbare Phono-/Line- Eingänge für weitere Audiogeräte
- Composite-Video-Ausgang für iPods® mit Photo/Video-Funktion
- 3-Band Equalizer mit Drehreglern, Cut-Funktion und Gain-Regler pro Kanal
- 6,3-mm-Klinkenmikrofoneingang mit 2-Band-Equalizer mit Drehreglern
- Master- und Record-Ausgang mit Cinch-Anschlüssen
- Eingangswahlschalter
- Cue-Sektion mit Cue-Fader für Kanal 1 und 2
- Austauschbarer Crossfader
- Leichtes und frisches Design für einfachsten Transport

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Vor Anwendung dieses Geräts bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.
2. Das Gerät nicht öffnen, um das Risiko eines elektrischen Schocks zu vermeiden. Es enthält **KEINE VOM ANWENDER ERSETZBAREN TEILE**. Die Wartung darf nur von befähigten Wartungstechnikern durchgeführt werden.
3. Das Gerät keinem direkten Sonnenlicht oder einer Wärmequelle wie einem Heizkörper oder einem Ofen aussetzen. Achten Sie darauf, dass Gerät im Betrieb mit ausreichender Luft zu versorgen.
4. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gesäubert werden. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel benutzen.
5. Bei Umzügen sollte das Gerät in seinem ursprünglichen Versandkarton und Verpackungsmaterial verpackt werden. Dadurch verhindert man, dass das Gerät während des Transportes beschädigt wird.
6. **DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.**
7. **AN DEN REGLERN ODER SCHALTERN KEIN SPRAYREINIGUNGSMITTEL ODER SCHMIERMITTEL BENUTZEN.**

VERBINDUNGEN / SETUP:

1. **EIN-/AUS-SCHALTER:** Mit dem EIN-/AUS-SCHALTER (20) schalten Sie das Gerät ein oder aus. Der Schalter sollte in der Position 'OFF' stehen, bevor Sie mit der Verkabelung beginnen.
2. **NETZBUCHSE (31):** Mit der rückseitigen NETZBUCHSE (31), wird das mitgelieferte **Netzteil** verbunden, um den iTRAX mit Strom zu versorgen.

3. **PHONO-/LINE-EINGÄNGE (24, 27) und PHONO-/LINE-WAHLSCHALTER (25, 28):** An diese Eingänge können Sie einen Plattenspieler mit Phonoausgängen oder eine Line-Signalquelle anschließen. Wenn Sie eine Phono-Signalquelle anschließen, muss der zugehörige **PHONO-/LINE-WAHLSCHALTER** auf der **PH** Position stehen, bei einem Line-Signal auf der **LN** Position. Wichtig: Wenn der **PHONO-/LINE-WAHLSCHALTER** auf der falschen Position steht, hören Sie nichts oder nur ein verzerrtes Signal.

4. **ERDUNGSANSCHLUSS:** Wenn Sie an die **PHONO-/LINE-EINGÄNGE (24, 27)** Plattenspieler anschließen ist es nötig, diese mit dem **ERDUNGSANSCHLUSS (26)** zu verbinden, um Brummen zu unterbinden. Schalten Sie das Gerät **aus** und führen die Klemme am Erdungskabel des Plattenspielers in den rückseitigen **ERDUNGSANSCHLUSS (26)**.

5. **6,3-MM-KLINKEN-MIKROFONEINGANG (11):** An diesen Eingang auf der Oberseite des Mixers können Sie Mikrofone mit 6,3-mm-Klinkenstecker anschließen. Die Volume- und EQ-Regler rechts von der Klinkenbuchse dienen ausschließlich zur Kontrolle dieses Eingangs. *Für weitere Informationen über die Verwendung dieser Regler lesen Sie den Abschnitt "Funktionen".*

6. **6,3-MM-KLINKENKOPFHÖRER-AUSGANG (18):** An diesen Ausgang können Sie nahezu jeden Kopfhörer mit 6,3-mm-Klinkenstecker anschließen.

7. **COMPOSITE VIDEO AUSGANG (21):** Dieser Ausgang ist dem rechten **iPod #2** *alleine* zugeordnet und gibt Videosignale eines iPods mit Video- oder Fotofunktion aus. Je nach Auflösung des Videomaterials kann das wiedergegebene Bild auf einem Monitor oder Fernseher körnig aussehen.

8. **MASTER-CINCH-AUSGÄNGE(22):** An diesen Ausgängen liegen die unsymmetrischen Signale des Masterbus des Mixers an. Mit dem **MASTER-VOLUME-REGLER (19)** bestimmen Sie die Lautstärke des an diesen Ausgängen anliegenden Signals.

9. **RECORD-CINCH-AUSGÄNGE (23):** Diese Ausgänge eignen sich am besten, um ein Rekordinggerät daran anzuschließen, da sie nicht vom **MASTER-VOLUME-REGLER (19)** beeinflusst werden. Das ist sehr nützlich, da Sie so während einer Live-Performance die Lautstärke der Master-Ausgänge ändern können, ohne dass das mit aufgenommen wird. Wenn die Ausgänge nicht für Aufnahmen verwendet werden, können Sie daran auch einen weiteren Verstärker oder Lautsprecher anschließen, Sie müssen die Lautstärke dafür jedoch separat einstellen.

10. **iPod DOCK (1) und DOCKING LADESTATION:** In Verbindung mit der **DOCKING LADESTATION** wird über das **iPod DOCK (1)** die Verbindung zum iPod sowohl für Audiosignale als auch für die Ladekapazität hergestellt.

11. **USB-EINGANG (29):** Dank dieses Anschlusses können Sie den iTRAX als Dock für Ihre iPods nutzen. Verbinden Sie den iTRAX mit einem Standard A-nach-B USB Kabel mit einem Computer. Wenn Sie einen iPod in das **iPod DOCK (1)** stecken, können Sie darauf mit Ihrem PC zugreifen, um z.B. Ihre Musiksammlung zu verwalten. Der iPod, auf den Sie über den **USB-EINGANG (29)** mit dem Computer zugreifen können, wird mit dem **iPod 1/iPod 2 USB-WAHLSCHALTER (30)** festgelegt.

Ist ein iPod über den USB-Eingang (29) mit Ihrem PC verbunden, ziehen Sie ihn vorsichtig aus dem Dock heraus und entfernen Sie das USB-Kabel, bevor Sie die Stellung des iPod 1/iPod 2 USB-Wahlschalters (30) verändern.

Haben Sie diesen Vorgang vollzogen können Sie das USB-Kabel wieder anschließen und auf dem zweiten iPod Ihre Musik verwalten.

Bitte achten Sie darauf, wenn Sie mehrere iPods in Verbindung mit der iTunes Software verwenden wollen, in dieser **zuerst** das automatische Update abzuschalten, da iTunes während der Synchronisation sonst die Musik löschen würde. Gemini übernimmt keine Haftung, falls iTunes nicht richtig konfiguriert ist!

FUNKTIONEN:

1. **MIC-LAUTSTÄRKE (12):** Mit diesem Drehregler stellen Sie die Lautstärke des am **6,3-MM-KLINKENEINGANG (11)** angeschlossenen Mikrofons ein.

2. **MIC HÖHEN EQ (14):** Mit dem Drehregler können Sie den Anteil der hohen Frequenzen für das Mikrofon ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die hohen Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die hohen Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

3. **Mic 1 Bass EQ (15):** Mit dem Drehregler können Sie den Anteil der tiefen Frequenzen für das Mikrofon ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die tiefen Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die tiefen Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

4. **EINGANGSWAHLSCHALTER (2):** Mit diesem Schalter können Sie festlegen, ob der jeweilige Kanal von einem iPod oder einer externen Signalquelle gespeist wird.

5. **GAIN-REGLER (3):** Mit diesem Regler, den Sie in jedem Kanal finden, können Sie den Pegel des anliegenden Signals erhöhen oder absenken. Damit ist es möglich, Signale aneinander anzugleichen oder den Pegel zu erhöhen, wenn die Regelmöglichkeiten des **KANAL-FADERS (7)** nicht ausreichen.

6. **HÖHEN EQ (4):** Mit dem Drehregler, den Sie in jedem Kanal finden, können Sie den Anteil der hohen Frequenzen für den jeweiligen Kanal ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die hohen Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die hohen Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

7. **MITTEN EQ (5):** Mit dem Drehregler, den Sie in jedem Kanal finden, können Sie den Anteil der mittleren Frequenzen für den jeweiligen Kanal ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die mittleren Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die mittleren Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

8. **BASS EQ (6):** Mit dem Drehregler, den Sie in jedem Kanal finden, können Sie den Anteil der tiefen Frequenzen für den jeweiligen Kanal ändern. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn um die tiefen Frequenzen anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn senkt die tiefen Frequenzen ab. In der Mittenposition rastet der Regler ein und es erfolgt keine Änderung des Audiosignals.

9. **CUE FADER(16):** Mit diesem Fader bestimmen Sie, welche Signalquelle Sie im Kopfhörer vorhören. Ist der Fader auf der linken Seite, hören Sie nur Kanal 1 über den Kopfhörer, ist er ganz rechts, hören Sie nur Kanal 2. In

der Mittelposition hören Sie beide Kanäle gleich laut.

10. **CUE-LAUTSTÄRKEREGLER** (17): Hier stellen Sie die Lautstärke des **KOPFHÖRERAUSGANGS** (18) ein.

11. **KANAL-FADER** (7): Mit diesem Fader können Sie bestimmen, wie laut der jeweilige Kanal an den Ausgängen zu hören ist.

12. **MASTER-LED-VU-ANZEIGE** (8): Die VU Anzeige zeigt den Signalpegel der **MASTER-AUSGÄNGE** des Mixers an. Für optimalen Klang sollte der +5 dB auf der Anzeige nicht überschritten werden.

13. **MASTER-LAUTSTÄRKEREGLER** (19): Mit diesem Drehregler stellen Sie die Lautstärke der **MASTER-AUSGÄNGE** ein. (22).

AUSTAUSCH DES CROSSEADERS



1. Drehen Sie die Schrauben auf der Unterseite des Geräts mit einem passenden Schraubendreher heraus.



2. Entfernen Sie die Kappe des **CUE-FADERS** (16), indem Sie ihn einfach mit den Fingern abziehen.



3. Heben Sie die Rückwanne des Mixers ab und entfernen Sie die Platine, die den **CROSSEADER** (9) zusammen mit dem 6.3-mm-Mikrofonklingeneingang, dem Mic-Lautstärkereglern, dem Mic Ein-/Aus-Anzeige, den Mic-EQ-Reglern und der Cue-Sektion beherbergt.



4. Drehen Sie die Schrauben auf der rechten und linken Seite des **CROSSEADERS** (9) heraus und entfernen Sie den Stecker am Boden der Fader-Baugruppe. Jetzt kann der Fader komplett abgenommen werden.



5. Achten Sie beim Einbau des Fadern darauf, ihn richtig herum einzusetzen. Stecken Sie den Stecker auf seinen alten Platz am Boden der Fader-Baugruppe und setzen Sie die Schrauben ein. Nun kommt die Platine vorsichtig an ihren alten Platz.



6. Setzen Sie die Rückwanne vorsichtig auf und befestigen Sie mit den Schrauben. Achten Sie darauf, die Schrauben nicht zu überdrehen. Sollte das Gehäuse nicht richtig schließen, überprüfen Sie die Fader-Baugruppe auf exakten Sitz.

AUSTAUSCHTEILE:

Sie finden hier eine Liste der Austauscherteile, die bei Ihrem Gemini-Händler bestellt werden können:

CROSSEADER: RG45 (STANDARD) ODER RG-45PRO (SCRATCH)

KANAL- UND X-FADER-KAPPE: 002-738

CUE-FADER-KAPPE: 002-739

GROUND-/ERDUNGSKLEMME: 146-710

iPod MINI LADESTATIONADAPTER: 003-810

iPod NANO LADESTATIONADAPTER: 003-809

iPod VIDEO LADESTATIONADAPTER: 003-808

iPod 1., 2. UND 3. GENERATION LADESTATIONADAPTER: 003-808

TECHNISCHE DATEN

Eingänge:

Phono.....3 mV, 47 KOhm
Line.....150 mV, 27 KOhm
MIC.....1,5 mV, 1 K Ohm symmetrisch
MIC High.....± 12 dB
MIC Low.....± 12 dB
USB Eingang.....USB 2.0/1.1/1.0 B-Typ

Ausgänge:

Master-Cinch.....0 dB 1 V, 400 Ohm
Max.....20 V Spitze-Spitze
Record.....225 mV, 5 KOhm
Video Ausgangstyp.....Composite Cinch

Allgemein:

Frequenzgang.....20 Hz - 20 KHz +/- 2 dB
Verzerrung.....< 0.02 %
Rauschspannungsabstand.....besser als 80 dB
Kopfhörerimpedanz.....16 Ohm
Stromversorgung.....Adapter 115 V 60 Hz/15 V AC 1,5A
.....Adapter 230 V 50 Hz/15 V AC 1,5A

GEWICHT UND ABMESSUNGEN:

Abmessungen: 12,5 x 4,2 x 14" (318 x 107 x 356 mm)

Gewicht: 5,44 kg

Aus Gründen der Verbesserung können sich die technischen Daten und das Design ohne vorherige Ankündigung ändern.

*Die allgemeinen gesetzlichen Gewährleistungen bleiben von den Herstellergarantien unberührt.

OPTIONALES ZUBEHÖR:



DJX-05

DJX-05 Professioneller Monitoring Kopfhörer



GX-150

GX-150 Aktive ABS-Lautsprecher

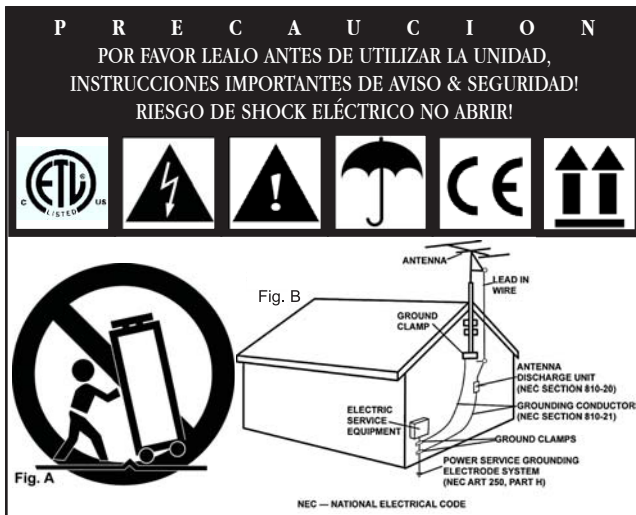


iTT

iTT Direktgetriebener Plattenspieler

Für weitere Informationen über neue und bestehenden Gemini Produkte besuchen Sie doch unsere Internetseite unter <http://www.geminidj.com>

NOTES:



PRECAUCION: Este producto sigue las regulaciones FCC siempre que se utilicen cables y conectores blindados para conectar este equipo a otras unidades. Para prevenir interferencias electromagnéticas con otros aparatos eléctricos como radios y televisiones, utilice siempre conectores y cables con blindaje a masa.

El símbolo de exclamación en un triángulo equilátero alerta al usuario de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en el texto marcado.

El símbolo de luz flash con un rayo en un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el producto que puede ser de suficiente magnitud como para causar un shock eléctrico a personas.

LEA LAS INSTRUCCIONES: Todas las instrucciones de manejo y seguridad deben ser leídas antes de poner en marcha el aparato.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES: Las instrucciones deben guardarse para futuras consultas.

OBVIAR LOS AVISOS: Todos los aviso en el propio producto y manual de instrucciones deben ser tenidos en cuenta.

SEGUIR LAS INSTRUCCIONES: Todas las instrucciones deben ser estrictamente realizadas.

LIMPIEZA: El producto debe limpiarse solo con un trapo suave y seco. Nunca utilice cera para muebles, gasolina, insecticidas u otro producto que pueda corroer el chasis.

ACCESORIOS: No utilice accesorios no recomendados por el fabricante para evitar posibles daños.

AGUA Y HUMEDAD: No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de la ducha, el baño, la pica de la cocina, o del lavadero; en una superficie húmeda; o cerca de una piscina o similar.

COLOCACION: No colocar este producto en mesas, soportes o brazos que no sean totalmente estables. El producto podría caer y dañarse seriamente

o causar daños a personas. Utilice solo soportes recomendados por el fabricante, o vendidos con el producto. Al montar la unidad, siga las instrucciones del manual, y utilice los accesorios recomendados por el fabricante.

MOBILIDAD: El producto montado en soporte móvil, debe ser desplazado con cuidado. Frenazos, excesiva fuerza, y superficies deslizantes pueden hacer volcar el conjunto entero. VEA FIGURA A.

VENTILACION: Las ventanas y aberturas del chasis dan la ventilación necesaria para asegurar la correcta operativa y proteger la unidad de sobrecalentamientos, y estas aberturas no deben ser bloqueadas o tapadas en ningún caso. Estas aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre un sofá, cama, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe instalarse en un sitio cerrado como una librería o rack que no tengan la suficiente ventilación.

ALIMENTACION: Este producto debe operar solamente con fuentes de alimentación del tipo indicado en la etiqueta de voltaje. Si usted no tiene la seguridad de la tensión que tiene en su casa, consulte a su distribuidor local o compañía de electricidad.

COLOCACION: Este producto debe ser colocado en un sitio estable.

PERIODOS SIN USO: El cordón de alimentación debe ser desenchufado de la corriente en caso de no uso durante un largo periodo.

MASA O POLARIZACION:

- Si este producto esta equipado con un cable de polarización alternativa (un conector con una pata más ancha que la otra), solo se podrá conectar en una posición. Esto es una característica de seguridad. Si usted no puede introducir el conector, pruebe a invertir la posición. Si continua sin introducirse, contacte con un electricista para reemplazar la base. No deseche la posibilidad de utilizar conectores de seguridad.

- Si el producto viene equipado con un conector de tres bornes, es decir con toma de masa, solo encajara en una toma de corriente del mismo tipo. Esto es para su seguridad. Si el conector no encaja en la toma, contacte con un electricista para reemplazar la base. No deseche la posibilidad de utilizar conectores de seguridad.

PROTECCION DEL CABLE: Los cables de corriente deben colocarse de forma que nadie pise o pinche los mismos, poniendo particular atención en la unión con el conector, y en el punto donde se une a la unidad.

TOMA DE TIERRA DE ANTENA EXTERIOR: Si hay conectado a este producto un cable de antena o antena exterior, asegúrese de su correcta conexión a tierra para proteger de posibles entradas de tensión y cargas de electricidad estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, da información de la correcta conexión de masa de los soportes utilizados, del cable de conexión de descarga de la antena, medidas de los conductores de masa, colocación de las antenas, inserción de electrodos de masa, y características de los electrodos. VER FIGURA B.

RAYOS: Para protección adicional de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando este desatendido o sin utilización durante un largo periodo de tiempo, desconecte de la toma de corriente y desconecte la antena del sistema. Esto evitará cualquier problema debido a rayos y

subidas de tensión.

LINEA DE TENSION: Los sistemas de antena exterior nunca deben colocarse en la proximidad de líneas eléctricas de alta tensión o centrales de transformación eléctrica, o donde puede ser afectado por este tipo de líneas. Al instalar un sistema de este tipo, extreme la precaución de no tocar ningún tipo de línea eléctrica ya que esto resultaría fatal.

SOBRECARGA: No sobrecargue las tomas de corriente, cables de alargo, o ladrones de conexión ya que esto podría provocar fuego o shock eléctrico.

ENTRADA DE OBJETOS & LIQUIDOS: Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las aberturas del producto ya que puedes provocar cortocircuitos o tocar con puntos de alto voltaje provocando fuego o shock eléctrico. Nunca tire líquidos en este tipo de productos.

SERVICIO TECNICO: No intente reparar la unidad usted mismo abriendo o quitando las tapas ya que el producto funciona con niveles peligrosos de tensión. Contacte con el servicio cualificado para cualquier reparación.

SOLICITUD DE REPARACION: Desconecte de la toma de corriente el producto y contacte con el servicio en caso de:

- Cuando la toma de corriente este dañada.
- Si se ha vertido líquido u objetos dentro de la unidad.
- Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona según las especificaciones del manual. Ajuste tan solo los controles que le indique el manual ya que el modificar ajustes internos puede dañar la unidad y eso requerirá mas trabajo del servicio para reajustar la unidad a sus parámetros iniciales.
- Si el producto ha caído al suelo.
- Cuando el producto no actúa de forma normal.

RECAMBIOS: Cuando se necesiten recambios, asegúrese que los técnicos han utilizado recambios originales especificados por el fabricante o tienen las mismas características del recambio original. La substitución incorrecta de piezas puede crear fuego, shock eléctrico, u otros daños.

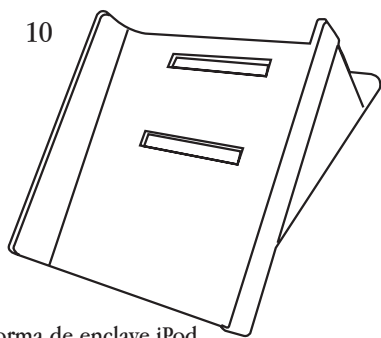
COMPROBACIONES: Tras una reparación, solicite al servicio que testee la unidad para comprobar su correcto funcionamiento.

INSTALACION EN TECHO O PARED: Los productos no deben ser instalados en techos ni paredes.

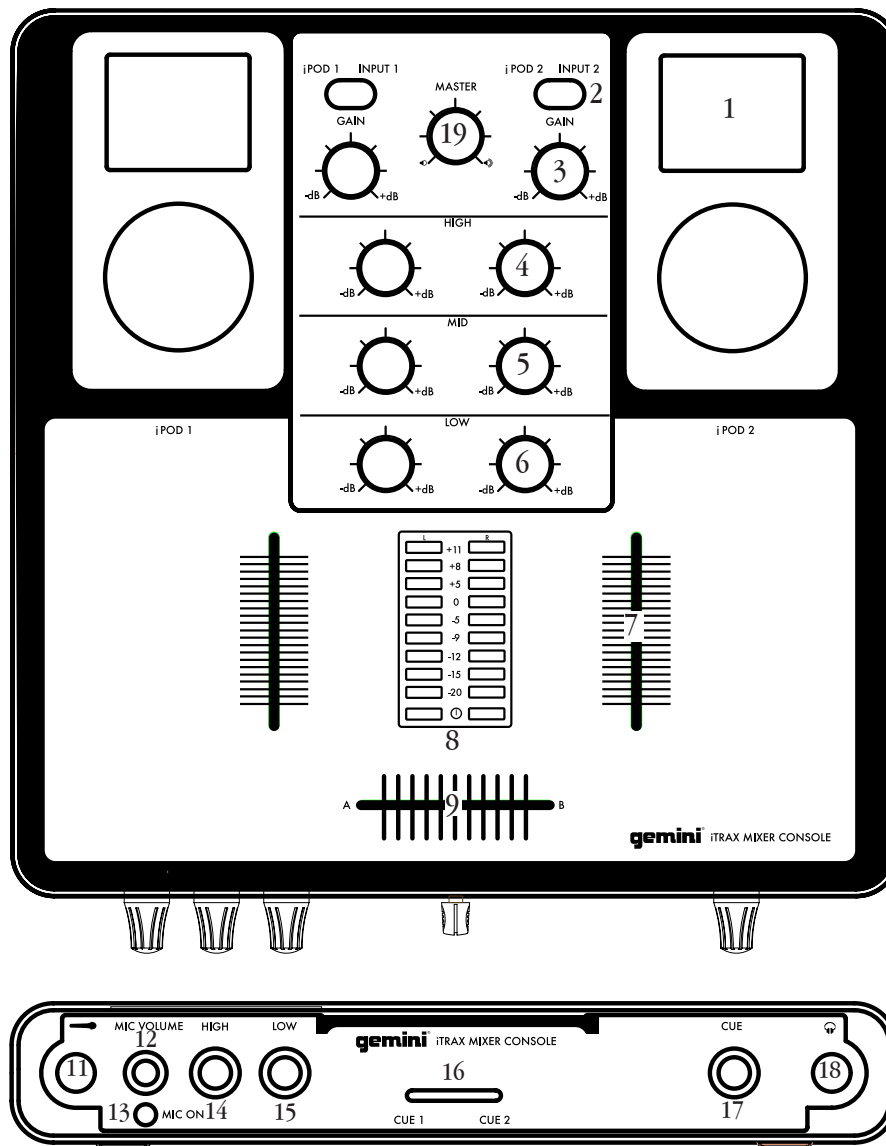
CALOR: El producto debe estar alejado de Fuentes de calor como radiadores, estufas, u otros productos (incluyendo amplificadores) que producen y emiten calor.

RECIRCULACIÓN: Este producto no debe tratarse del mismo modo que los desechos domésticos. En su lugar, usted debe llevarlo al punto verde de recogida más cercano para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurándose que este producto se desecha de forma apropiada, usted esta ayudando a preservar posibles consecuencias negativas para la salud humana que se producirían por incorrectas manipulaciones en caso de utilizar otro método de desecho. El reciclaje de materiales ayudará a conservar el entorno natural. Para información más detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor contacte con su ayuntamiento local, el servicio local de basuras, o la tienda donde usted adquirió el producto.

10



Plataforma de enclave iPod



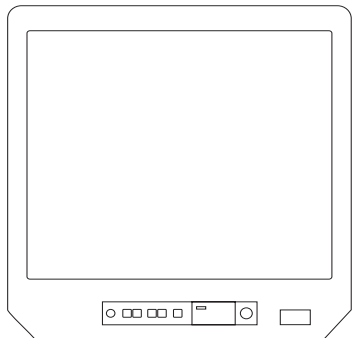
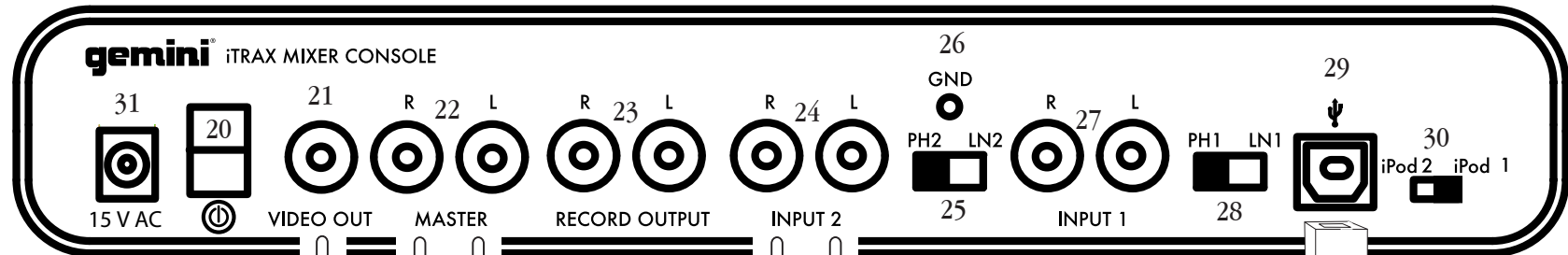
Comprobación de piezas:

Cable de Corriente AC
 Plataforma de enclave 2 x iPod
 Adaptadores Plataforma 4 x iPod
 Manual Información con
 Garantía

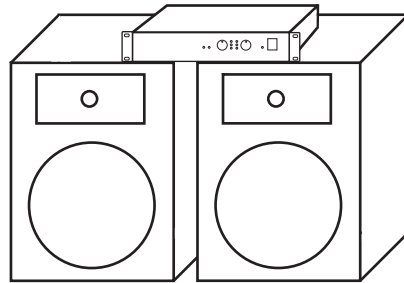
1. Enclave iPod
2. Interruptor SelecciónEntrada
3. Control Ganancia Canal
4. Control EQ Canal Agudos
5. Control EQ Canal Medios
6. Control EQ Canal Graves
7. Fader Volumen Canal
8. Contadores LED VU

9. X-Fader
10. Adaptadores Plataforma iPod
11. Entrada Micrófono jack 1/4"
12. Volumen Micrófono
13. LED Indicador On/Off Mic
14. Control Mic EQ Agudos
15. Control Mic EQ Graves
16. Fader Selección Cue

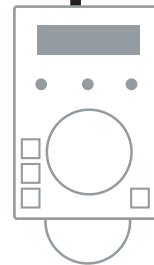
17. Control Volumen Cue
18. Salida Auriculares jack 1/4"
19. Control Volumen Master



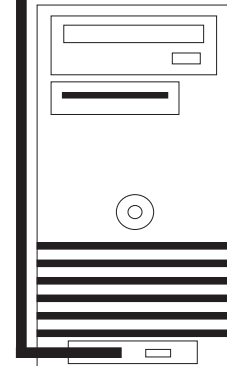
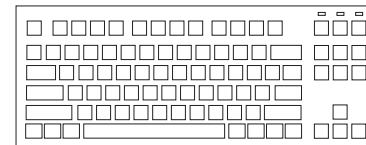
Television o monitor con entrada de video



Sistema Estéreo o PA



Lector CD/ Giradiscos



Computador Personal

- 20. Interruptor Corriente
- 21. Salida Video Compuesto
- 22. Salidas RCA Master
- 23. Salidas RCA Grabación

- 24. Entrada 2 Phono/Line
- 25. Selector Phono/Line #2
- 26. Terminal de Masa
- 27. Entrada 1 Phono/Line

- 28. Selector Phono/Line #1
- 29. Entrada USB
- 30. Selector USB iPod 1/iPod 2
- 31. Entrada corriente AC

MEZCLADOR iTRAX PARA iPod

INTRODUCCIÓN:

Felicidades ha adquirido la **CONSOLA iTRAX MEZCLADOR iPod**. El **iTRAX**, por su elegancia y su fácil manejo, es un mezclador para Dj de gran calidad que puede usarse de muy diversas maneras. Con un adecuado uso y mantenimiento, le proporcionará años de solido trabajo y confianza.

CARACTERÍSTICAS:

- Doble enclave para reproductores Apple® iPod®
- Puerto USB con interruptor para el control de la biblioteca via PC
- Entradas 2 Phono/Line convertibles para usar con aparatos adicionales
- Salida de video compuesto para usar con iPod® compatible foto/video
- 3-Bandas EQ rotativo con ganancia y cut por canal
- Entrada Mic 1/4" (6.35mm) con controles 2-Bandas EQ
- Salidas Master y Grabación RCA
- Interruptores de selección de Entrada
- Sección de Cue con fader de cue CH1/CH2
- X-Fader reemplazable por el usuario.
- Ligero, diseño ultrafino para una completa portabilidad

PRECAUCIONES:

1. Antes de usar este equipo lea todas las instrucciones de uso.
2. No habrá la unidad peligro de shock eléctrico. **NO HAY PIEZAS REEMPLAZABLES EN SU INTERIOR.** Por favor acuda al servicio técnico cualificado de Gemini Sound Products. En USA: Si usted tiene problemas con esta unidad, por favor llame 1 (732) 738-9003 para el servicio al cliente de Gemini. No intente devolver su equipo a su proveedor.
3. No exponga la unidad directamente a la luz del sol u otras fuentes de calor como radiadores o estufas. Cuando este en funcionamiento, asegurese que la unidad tenga la adecuada ventilación.
4. Esta unidad solo se puede limpiar con un trapo húmedo. No utilizar ni disolventes ni otros detergentes de limpieza.
5. Cuando traslade el equipo, debe utilizar el embalaje original. Esto reducirá el riesgo de daños durante el traslado.
6. **NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA O ROCIO.**
7. **NO UTILICE NINGÚN SPRAY LIMPIADOR O LUBRICANTE EN NINGÚN CONTROL O INTERRUPTOR.**

CONEXIONES / INSTALACIÓN:

1. **INTERRUPTOR GENERAL(20):** Enciende o apaga la unidad. Asegurese que el interruptor está en la posición 'OFF' antes de realizar cualquier conexión.
2. **ENTRADA DE CORRIENTE AC (31):** localizada en la parte posterior de la unidad, es la conexión que acepta el cable de la corriente de la unidad.
3. **ENTRADAS PHONO/LINE (24, 27) y INTERRUPTOR DE SELECCIÓN PHONO/LINE (25, 28):** Estas entradas permiten la conexión de un giradiscos a nivel

phono o un aparato en línea. Si usted conecta un aparato a nivel phono, usted deberá colocar el **INTERRUPTOR DE SELECCIÓN PHONO/LINE** correspondiente en la posición **PH**. Cuando use el aparato en línea, como un reproductor de CD, el **INTERRUPTOR DE SELECCIÓN PHONO/LINE** correspondiente deberá estar en la posición **LN**. Si el **INTERRUPTOR DE SELECCIÓN PHONO/LINE** en posición incorrecta, el sonido no se escucharía o sería distorsionado.

4. **TERMINAL DE MASA:** Cuando use un giradiscos con **SALIDAS PHONO/LINE (24, 27)**, será necesario la conexión del **TERMINAL DE MASA (26)**, eliminando así zumbidos. Con el interruptor en **OFF**, sencillamente conecte el cable de masa (incluido con el Cable de Phono del giradiscos) en la **TERMINAL DE MASA (26)** detrás del mezclador.

5. **ENTRADA MICRÓFONO DE 1/4" (11):** Se encuentra en el frontal del mezclador, y se usa para la conexión de micrófonos con conector jack de 1/4". Esta salida esta controlada exclusivamente por los controles de volumen y EQ que hay a la derecha del jack. *Para más información a cerca de la utilización de estos controles, ver la sección Funciones.*

6. **SALIDA DE AURICULARES CON JACK DE 1/4" (18):** Este jack acepta conector estándar de 1/4" (6.35mm), puede funcionar con cualquier auricular.

7. **SALIDA DE VIDEO COMPUESTO (21):** Para **iPod #2 solamente**(lado derecho), permite salida para Video o Foto desde el iPod. Observe que pueden aparecer grano en la imagen en el monitor o TV, a causa de la resolución del fichero.

8. **SALIDAS RCA MASTER (22):** Estas salidas de audio son para señales de audio no balanceadas del Master del mezclador. El **CONTROL DE VOLUMEN MASTER (19)** determina el nivel de audio que se envía por las salidas.

9. **SALIDAS RCA PARA GRABACIÓN (23):** Estas salidas son para la conexión de grabadoras, no son alterados por el **CONTROL DE VOLUMEN MASTER (19)**. Este se utiliza en directo para modificar el volumen de la salida general, pero sin afectar al nivel del audio existente en la grabadora. Si usted no esta utilizando una grabadora, estas salidas pueden utilizarse para dirigir señal hacia el amplificador o el sistema de altavoces, pero el volumen funcionará independientemente del **CONTROL DE VOLUMEN MASTER (19)**.

10. **ENCLAVE iPod (1) y ADAPTADOR DE ENCLAVE:** En conjunción con el **ADAPTADOR DE ENCLAVE**, el **ENCLAVE iPod (1)** es donde cualquier iPod se conecta con el mezclador tanto alimentarlo como para audio.

11. **ENTRADA USB (29):** Este puerto permite usar su **iTRAX** con sus iPods enclavados. Usando un cable USB estándar de tipo A-to-B, conecte el **iTRAX** a un ordenador personal. Insertando su iPod dentro del **ENCLAVE iPod (1)**, podrá acceder a través de su PC, para utilizar recopilaciones de música. El iPod al cual esta accediendo a través de la **ENTRADA USB (29)** esta determinado por la posición del interruptor de **SELECCIÓN DE USB iPod 1/iPod 2 (30)**. Si hay un iPod conectado a tu PC por la **ENTRADA USB (29)**, deberás desconectarlo correctamente, y quitar el cable de USB antes de mover el interruptor de **SELECCIÓN DE USB iPod 1/iPod 2 (30)** Una vez hecho, podrás volver a conectar el cable USB y controlar la música del iPod opuesto. Por favor si usa iPods conjuntamente con software iTunes, debe inutilizar la función actualización automática para evitar que iTunes borre su música durante la sincronización! Gemini no se hace responsable de borrados accidentales por incorrecta configuración de iTunes!

FUNCIONES:

1. **VOLUMEN MICRÓFONO (12):** Este control rotativo altera el volumen del Micrófono que esta conectado a la **ENTRADA MICRÓFONO DE 1/4" (11)**.
2. **EQ MICRO 1 BANDA ALTA (14):** El control rotativo altera el nivel de los agudos aplicada al Micrófono. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementa las frecuencias altas, mientras que girando al sentido contrario decrecerán las mismas. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia la ecualización del audio.
3. **EQ MIC 1 BANDA BAJA (15):** El control rotatorio altera la cantidad de frecuencia baja que se aplica al Micrófono. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementa las frecuencias bajas, mientras que girando al sentido contrario decrecerá. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia la forma de señal de audio.
4. **INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE ENTRADA (2):** Este interruptor permite elegir entre el iPod o una conexión de un aparato externo en otro canal.
5. **CONTROL DE GANANCIA DE CANAL (3):** Estos controles, uno para cada canal, aumentan o disminuyen el volumen. Esto ayuda a balancear las señales durante la mezcla, o amplificar la señal cuando el **FADERS VOLUMEN DE CANAL (7)** no suministra suficiente
6. **EQ DE CANAL BANDA AGUDOS (4):** Este control rotativo, uno para cada canal, altera la suma de las frecuencias altas que estan aplicandose en el correspondiente canal. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementas las frecuencias altas, mientras que en sentido contrario decrecen. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia el tipo de señal de audio.
7. **EQ DE CANAL BANDA MEDIOS (5):** Este control rotativo, uno para cada canal, altera la suma de las frecuencias medias aplicadas en el correspondiente canal. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementas las frecuencias medias, mientras que en sentido contrario decrecen. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia el tipo de señal de audio.
8. **EQ DE CANAL BANDA GRAVES (6):** Este control rotativo, uno para cada canal, altera la suma de las frecuencias bajas que estan aplicandose en el correspondiente canal. Girando el control en el sentido de las agujas del reloj incrementas las frecuencias bajas, mientras que en sentido contrario decrecen. En la posición media (el control rotatorio se enclava aquí), no cambia el tipo de señal de audio.
9. **SELECTOR DE CANAL CUE (16):** Este fader permite la selección que el aparato quiere monitorizando a través de los auriculares. Cuando el fader está totalmente hacia la izquierda, solamente se escuchara el Canal 1 a través de los auriculares. Cuando el fader este totalmente a la derecha, solamente se escuchará el Canal 2 a través de los auriculares. Cuando el fader está en medio, se escucharán igual mezclados los dos Canales.
10. **CONTROL VOLUMEN EN CUE (17):** Este controla el volumen de la **SALIDA DE AURICULARES (18)**.
11. **FADER DE VOLUMEN DE CANAL (7):** Estos controles, uno por cada canal, regulan la cantidad de señal que se estan enviando a la salida del mezclador.
12. **DISPLAY MASTER LED VU (8):** Este display VU visualiza el nivel de la

señal de salida a través de la SALIDAS MASTER. del aparato. Para un óptimo sonido, no puede exceder de +5dB en el contador.

13. CONTROL DE VOLUMEN MASTER (19): Este control rotatorio determina el volumen de audio enviado de salida a través de SALIDAS MASTER (22).

REEMPLAZAR EL X-FADER:



1. Quitar los tornillos en la parte trasera de la unidad utilizando el apropiado destornillador.



2. Para quitar el botón FADER DE SELECCIÓN DE CUE (16), simplemente estire firmemente el botón hacia fuera.



3. Quitar la cubierta trasera del mezclador, y desconectar de la tarjeta del circuito impreso que se aloja en el X-FADER (9), junto con la entrada de micrófono de jack de 1/4", Volumen de Micrófono, LED Indicador On/Off del Micrófono, Controles de EQ del Micrófono, y Sección de Cue.



4. Quitar los tornillos que se encuentran a la izquierda y derecha del X-FADER (9) y quita el botón del fader. Ahora puedes quitar completamente el fader.



5. Retira la carátula para reemplazar el fader en la dirección correcta, simplemente vuelve a conectar el botón del fader monta y asegura el fader mediante los tornillos. Recoloca la placa de circuito impreso con cuidado en su posición original.



6. Cuidadosamente coloca la cubierta trasera, y los tornillos. Asegurate que este bien colocados los tornillos. Si la unidad no se cierra adecuadamente, examina la colocación de la placa del circuito del X-Fader.

PARTES REEMPLAZABLES EMPLEADAS:

Partes reemplazables listadas más adelante, y disponibles en los servicios más cercanos de Gemini, el listado está en la cubierta de atrás del manual.

CROSSEADER: RG45 (ESTÁNDAR) O RG-45PRO (SCRATCH)

BOTÓN DE CANAL Y X-FADER: 002-738

BOTÓN FADER CUE: 002-739

TERMINAL DE MASA: 146-710

ADAPTADOR PARA iPod MINI : 003-810

ADAPTADOR PARA iPod NANO: 003-809

ADAPTADOR PARA iPod VIDEO: 003-808

ADAPTADOR PARA iPod 1º, 2º, 3º GENERACIÓN: 003-808

ESPECIFICACIONES

Entradas:

Phono.....	3 mV, 47 KOhm
Linea.....	150 mV, 27 KOhm
MIC.....	1.5 mV, 1 K Ohm Balanceada
MIC Agudos.....	± 12dB
MIC Graves.....	± 12dB
Entrada USB.....	USB 2.0/1.1/1.0 Tipo B

Salidas:

Master RCA.....	0 dB 1V, 400 Ohm
Max.....	20V de Pico
Grabación.....	225 mV, 5 KOhm
Salida Tipo Video.....	RCA.Compuesto

General:

Respuesta en Frecuencia.....	20Hz - 20KHz +/- 2 dB
Distorsión.....	menor 0.02%
Relación Señal/Ruido.....	Mayor de 80 dB
Impedancia Auriculares.....	16 Ohm
Alimentación.....	Adaptador 115v 60Hz/15v AC 1.5A
.....	Adaptador 230v 50Hz/15v AC 1.5A

PESOS Y MEDIDAS:

Medidas: 12.5 x 4.2 x 14" (318 x 107 x 356 mm)

Peso Unitario: 12 lbs (5.44 kg)

Especificaciones y diseño sujetos a cambios para mejoras.

*Lo expuesto en la garantía no afecta a las leyes locales de garantías.

ACCESORIOS OPCIONALES:



DJX-05 Auriculares Profesionales Monitor



GX-150 Altavoces autoamplificados ABS

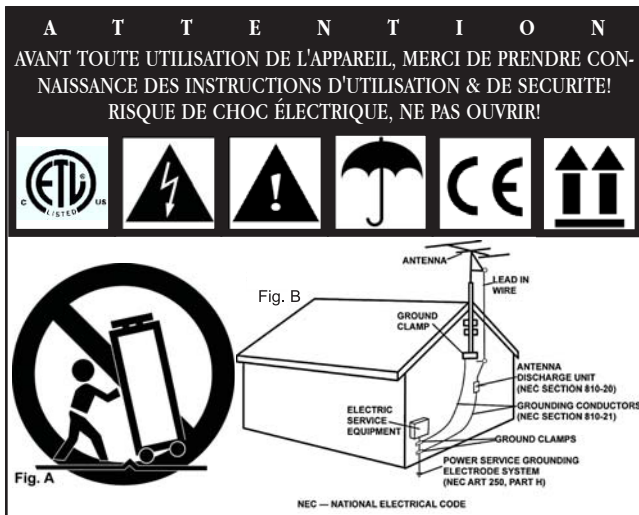


Giradiscos de Tracción Directa iTT

Para más información de los nuevos productos de Gemini, visite nuestra web en <http://www.gemindj.com!>

NOTES:

A large rounded rectangular box containing several horizontal lines for taking notes.



ATTENTION: Cet appareil répond aux certifications FCC lorsqu'il est connecté à d'autres appareils à l'aide de cordons blindés. Afin de prévenir tout risque de parasites électromagnétiques avec un poste radio ou TV, veuillez utiliser des cordons blindés.

Le point d'exclamation situé dans un triangle est destiné à attirer votre attention durant l'utilisation de votre appareil ou d'un entretien périodique de ce dernier. Vous en trouverez plusieurs dans le mode d'emploi de l'appareil.

LIRE LES INSTRUCTIONS: Toutes les instructions et consignes d'utilisation doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS: Nous vous recommandons de conserver les instructions et consignes d'utilisation en cas de nécessité ultérieure.

RESPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter les instructions d'utilisation.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter la chronologie des instructions d'utilisation.

NETTOYAGE: L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs & volatiles (cire, essence, insecticide...) afin de ne pas endommager l'appareil.

CORDON: Ne pas utiliser de cordons non préconisés par le fabricant afin de ne pas endommager l'appareil.

EAU & HUMIDITE: Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une source d'eau (cuisine, salle de bain, lavabo...), ni dans un endroit sujet à l'humidité (piscine...).

ACCESSOIRES: Ne pas installer cet appareil sur un support ou dans un endroit instable. L'appareil pourrait tomber au risque de blesser une personne et être endommagé. Veiller à utiliser des accessoires (Pied, support, crochet...) recommandés par le fournisseur ou vendu avec l'appareil. Tout

montage ou installation doit respecter les instructions du fabricant et utiliser des accessoires d'installation recommandés par le fabricant.

TRANSPORT SUR CHARIOT: Tout produit installé sur un chariot doit être manipulé avec précaution. Un déplacement brusque ou trop rapide sur une surface non plane pourrait entraîner la chute de l'ensemble et endommager l'appareil. VOIR FIGURE A.

VENTILATION: Les ouvertures et ouïes d'aération situées sur l'appareil permettent une ventilation optimale de ce dernier afin d'éviter toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées. Ne pas placer l'appareil sur un support souple risquant de bloquer les ouïes d'aération (Lit, sofa, canapé...). Si l'appareil est intégré dans une installation ou dans un rack, veillez à la ventilation et consultez le fabricant pour toute information complémentaire.

ALIMENTATION: Veillez à respecter la tension d'alimentation située au dos de l'appareil. Si vous n'êtes pas certain de la tension d'utilisation dans votre pays, contactez votre revendeur.

EMPLACEMENT: Veillez à installer l'appareil sur un support stable.

PERIODE DE NON UTILISATION: Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas de non utilisation prolongée.

MISE A LA TERRE:

- Si l'appareil est équipé d'une alimentation à courant alternatif (Prise possédant un contact plus large que l'autre), celle-ci se connectera correctement à la prise uniquement si vous respectez le sens de branchement. Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si vous ne pouvez toujours pas insérer cette dernière, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Veillez à respecter cette consigne.

- Si l'appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec terre, veillez à la connecter à une prise électrique équipée d'une connexion à la terre. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez insérer la fiche dans la prise électrique, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Il est important de respecter cette mesure de sécurité.

INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION: Les cordons d'alimentation doivent être déroulés et rangés proprement afin d'éviter de se prendre les pieds dedans, en particulier les cordons reliés aux prises électriques.

ANTENNE EXTERIEURE: Si vous reliez votre appareil à une antenne ou un câble extérieur, assurez-vous de la présence d'une connexion à la terre afin d'éviter les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, précise toutes les informations nécessaires afin d'effectuer correctement le branchement à la terre du pylône ou de la structure porteuse, la connexion du câble à l'antenne de décharge, dimensions des connecteurs de mise à la terre, connexions des électrodes, consignes de mise à la terre des électrodes. VOIR SCHEMA B.

ORAGE/FOUDRE: En cas d'orage et de non utilisation prolongée, débranchez le cordon d'alimentation, le câble d'antenne et les cordons audio. Ceci afin d'éviter les dégâts occasionnés par la foudre et les sur-

charges électriques.

LIGNES ELECTRIQUES: Une antenne extérieure ne doit pas être située à proximité immédiate de lignes électriques et/ou d'un transformateur électrique, afin de ne pas tomber dessus en cas de chute. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, veillez à éviter tout contact avec des lignes électriques : tout contact peut être fatal.

SURCHARGE: Ne surchargez pas les prises électriques, blocs multiprises & rallonges en y connectant trop d'appareils. Ceci afin d'éviter tout risque de surcharge électrique ou d'incendie (Surchauffe).

INSERTION D'OBJET & DE LIQUIDE: N'insérez pas d'objets dans les fentes ou ouvertures de l'appareil afin d'éviter tout risque de choc électrique et d'incendie. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

SERVICE APRES VENTE: N'essayez pas de réparer cet appareil ; en l'ouvrant ou en le démontant afin d'éviter tout risque de choc électrique. En cas de problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

PANNE/SITUATION NECESSITANT UN RETOUR EN SAV: Débranchez l'appareil de la prise électrique, remettez le dans son emballage d'origine et contactez votre revendeur en tenant compte des situations suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si un liquide a été renversé dessus.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement malgré le respect des instructions d'utilisation. Ajustez uniquement les réglages préconisés dans le mode d'emploi, toute manipulation ou réglage non conseillés dans ce dernier peut endommager l'appareil et procurer plus de travail en cas d'intervention SAV afin de remettre l'appareil en état de marche.

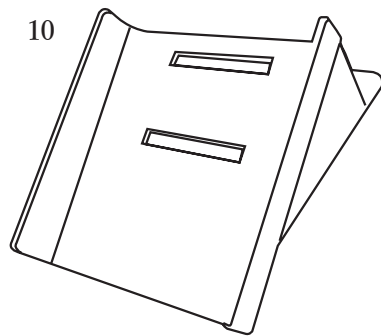
PIECES DE RECHANGE: Lorsque vous avez besoin de remplacer des pièces de l'appareil, veillez à utiliser des pièces d'origine ou possédant des caractéristiques identiques. L'utilisation de pièces non autorisées peut endommager l'appareil : surchauffe, court-circuit, choc électrique...

CONTROLE DE SECURITE: Avant de récupérer votre appareil, assurez vous que le SAV a effectué tous les contrôles de sécurité nécessaires afin de vous restituer un appareil en état de marche.

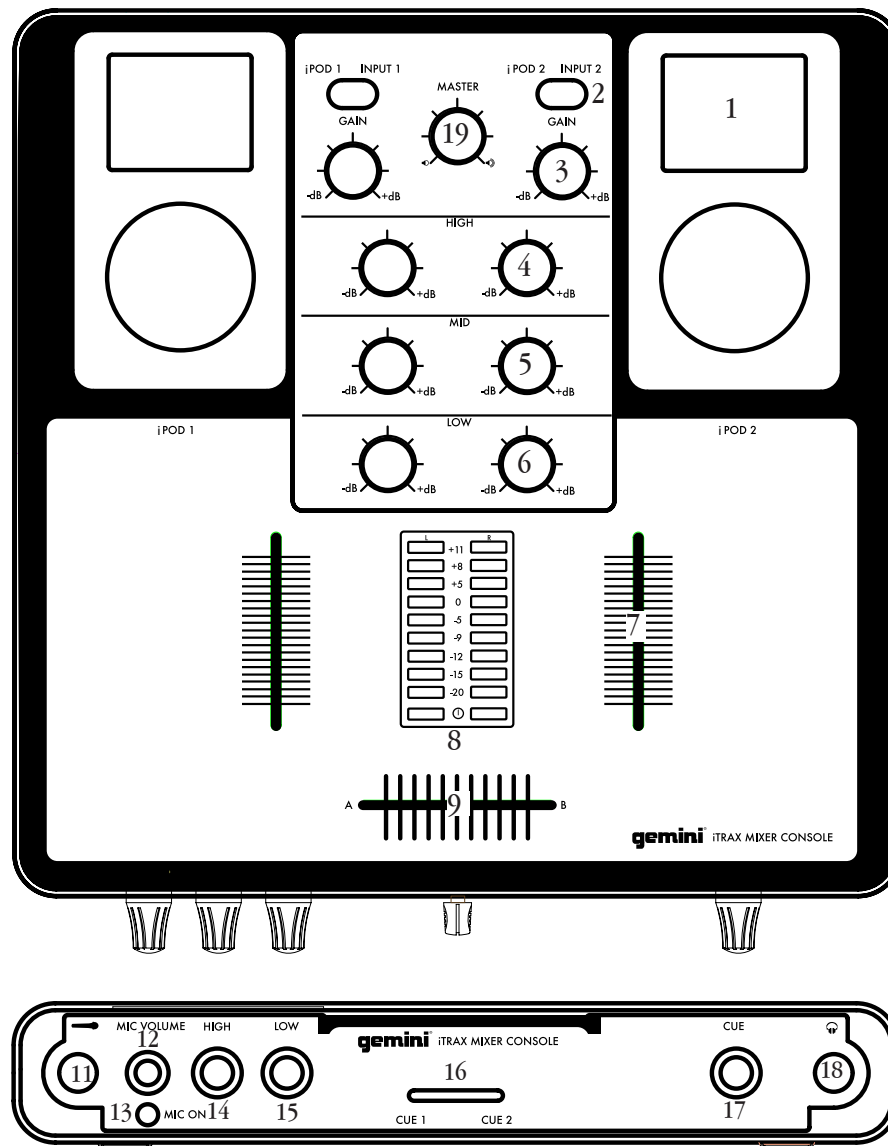
INSTALLATION AU PLAFOND OU SUR UN MUR: Ce type d'installation est déconseillé.

CHALEUR: Veillez à installer l'appareil loin de toute source de chaleur telle que radiateur, réchaud ou tout autre appareil produisant de la chaleur.

RECYCLAGE: Cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet domestique à usage unique. Vous devez le déposer dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électroniques et électroménagers. Ainsi vous préserverez l'environnement et éviterez les problèmes de santé publique vis à vis de conséquences négatives; liées à leur dépôt dans un endroit non approprié. Le recyclage contribue à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les conditions de recyclage de l'appareil, veuillez contacter les autorités de votre pays, les institutions locales ou votre revendeur.



Adaptateur pour iPod



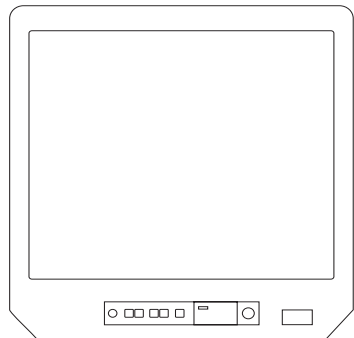
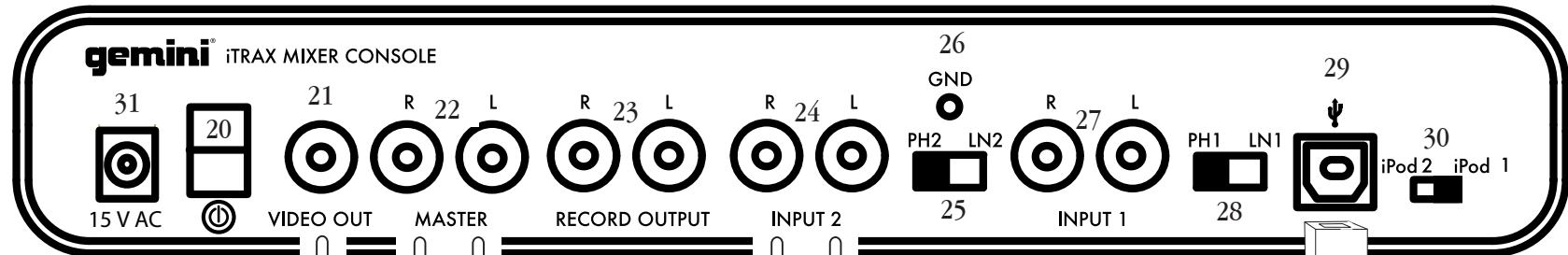
Liste des pièces livrées:

Alimentation Externe AC
 2 x Emplacement pour iPod
 4 x Adaptateur pour iPod
 Mode d'emploi & Garantie

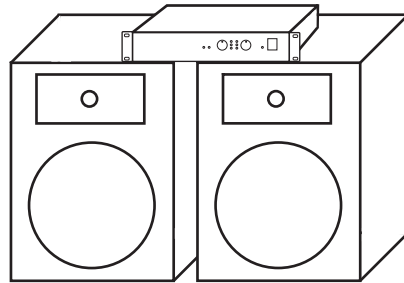
1. Emplacement iPod
2. Sélecteur de source
3. Gain
4. Correction Aigu
5. Correction Médium
6. Correction Grave
7. Fader de Voie (Volume)
8. VU Mètre à LEDs

9. Crossfader
10. Adaptateur pour iPod
11. Prise Micro Jack 6,35mm
12. Volume Micro
13. LED Micro On/Off
14. Correction Aigu Micro
15. Correction Grave Micro
16. Sélection Pré-écoute

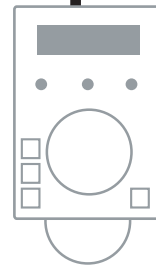
17. Volume Casque
18. Prise Casque Jack 6,35mm
19. Réglage Volume Master



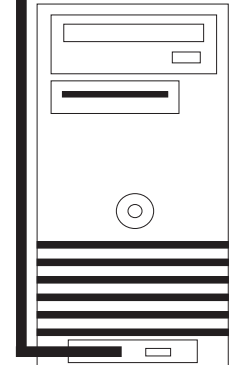
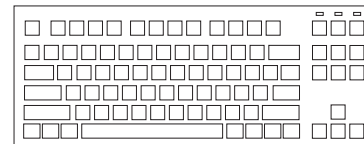
TV ou moniteur avec entrée signal vidéo composite



Système audio stéréo



Lecteur CD / Platine vinyle



PC

- 20. Mise Sous Tension
- 21. Sortie Vidéo Composite
- 22. Sortie Master RCA
- 23. Sortie Enregistrement RCA

- 24. Entrée 2 Phono/Ligne
- 25. Commutateur Phono/Ligne #2
- 26. Borne de Masse
- 27. Entrée 1 Phono/Ligne

- 28. Commutateur Phono/Ligne #1
- 29. Port USB
- 30. Sélecteur US iPod 1/iPod 2
- 31. Embase pour alimentation AC

CONSOLE DE MIXAGE iTRAX POUR iPod

INTRODUCTION:

Félicitations pour l'achat de la Console de Mixage iTRAX pour iPod. L'iTRAX possède un design stylé ainsi que toutes les fonctions d'une console de mixage pour DJ. Cet appareil, très facile à utiliser, vous permettra d'improviser une session de mix lors de différentes occasions. Avec un entretien courant, votre console de mixage iTRAX vous apportera fiabilité et performances durant de nombreuses années.

CARACTERISTIQUES:

- Station d'accueil pour baladeurs numériques Apple® iPod®
- Port USB permettant la gestion des fichiers musicaux via PC
- 2 voies commutables Phono/Ligne pour connexion de tout autre appareil audio
- Sortie vidéo composite (Fichiers photo/video iPod®)
- Gain & correction paramétrique 3 bandes sur chaque voie
- Entrée micro sur Jack 6.35mm avec correction paramétrique 2 bandes
- Sorties Master & Enregistrement sur connecteurs RCA
- Sélection des sources
- Préécoute des voies 1 & 2 (Cue fader)
- Crossfader remplaçable par l'utilisateur
- Design compact & léger idéal pour les utilisateurs nomades

MISES EN GARDE:

1. Nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions avant toute utilisation de l'appareil.
2. Afin d'éliminer tout risque d'électrocution nous vous recommandons de ne pas démonter l'appareil. Il n'y a pas de pièce détachée **REPLACABLE PAR L'UTILISATEUR** dans l'appareil. En cas de problème veuillez contacter votre revendeur (Voir carte de garantie à la fin du manuel). USA: Si vous rencontrez un problème, appelez le Service Technique de Gemini au 1 (732) 738-9003. Ne renvoyez pas l'appareil à votre revendeur.
3. Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil et à toute source de chaleur telle qu'un radiateur. Veillez à la bonne ventilation de l'appareil.
4. Cet appareil doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de détergents.
5. Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le remettre dans son emballage d'origine. Ceci afin d'éviter tout risque de dommage durant le transport.
6. **NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE & A L'HUMIDITE.**
7. **NE PAS UTILISER DE VAPORISATEUR ET DE LUBRIFIANT SUR LES BOUTONS & INTERRUPTEURS DE CONTROLE.**

CONNEXIONS / INSTALLATION:

1. **INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION:** L'INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION (20) permet d'allumer (ON) ou d'éteindre l'appareil (OFF). Mettre l'appareil hors tension (Position OFF) avant d'effectuer toute connexion.
2. **EMBASE POUR ALIMENTATION AC (31):** L'EMBASE POUR ALIMENTATION AC (31), situé à l'arrière de l'appareil, permet de brancher le cordon d'alimentation (Livré avec l'appareil).
3. **ENTRÉES PHONO/LIGNE (24, 27) & COMMUTATEUR PHONO/LIGNE (25, 28):** Ces entrées permettent la connexion d'appareils complémentaires de niveau phono (Platine vinyle) ou ligne. Si vous branchez une platine vinyle, vous devez positionner le COMMUTATEUR PHONO/LIGNE correspondant en position PH. Lorsque vous utilisez une source de niveau ligne, telle qu'une platine CD, le COMMUTATEUR PHONO/LIGNE doit être positionné sur LN. Notez que si les COMMUTATEURS PHONO/LIGNE respectifs ne sont pas sur la bonne position, vous entendrez un son inaudible ou de mauvaise qualité.
4. **BORNE DE MASSE:** Lorsque vous branchez des platines vinyles aux ENTRÉES PHONO/LIGNE (24, 27), vous devez brancher la BORNE DE MASSE (26), afin d'éliminer tout bruit de ronronnement. Avec l'alimentation éteinte (Power OFF), reliez simplement le cordon de masse présent sur le cordon audio de votre platine vinyle, via l'extrémité dénudée, à l'une des BORNES DE MASSE (26) située à l'arrière de la console de mixage.
5. **ENTRÉE MICRO SUR PRISE JACK 6.35MM (11):** Cette entrée située en face avant permet de connecter un microphone équipé d'un connecteur Jack 6.35mm. Cette entrée est gérée par les réglages situés à droite de l'embase JACK 6.35MM (Volume & Corrections Paramétriques). *Pour plus d'informations sur ces réglages, vous reportez à la section Fonctions.*
6. **PRISE CASQUE JACK 6.35MM:** Permet le branchement de tout type de casque utilisant un JACK 6.35MM.
7. **SORTIE VIDÉO COMPOSITE (21):** L'emplacement du iPod #2 (côté droit) *seulement*, est équipé d'une sortie vidéo permettant la diffusion de vidéo ou de photo en provenance d'un baladeur iPod. Notez que la qualité de ce type de programme, provenant d'un iPod, peut être de qualité moyenne lorsque l'appareil est connecté à un moniteur ou une TV. Ceci est lié à la résolution du fichier source.
8. **SORTIE MASTER RCA (22):** Il s'agit de la sortie audio principale (Asymétrique) de la console de mixage. Le potentiomètre rotatif CONTROLE DE VOLUME MASTER (19) permet de régler le niveau de la sortie.
9. **SORTIE ENREGISTREMENT RCA (23):** Cette sortie permet de brancher un appareil d'enregistrement. Elle est indépendante des manipulations du CONTROLE DE VOLUME MASTER (19), Ceci permet de modifier, si nécessaire, le niveau audio général sans affecter le niveau d'enregistrement.
10. **EMPLACEMENTS POUR iPod (1) & ADAPTATEURS:** Emplacements permettant de connecter les baladeurs iPods au iTRAX (Connexion audio & Alimentation électrique). Choisissez les adaptateurs en fonction des modèles iPods utilisés.
11. **ENTRÉE USB (29):** Permet d'utiliser votre iTRAX comme station d'accueil pour vos baladeurs iPods. Utilisez un câble standard USB A-B, connectez l' iTRAX à votre ordinateur. Après avoir inséré votre iPod dans son emplacement iPod Dock (1), vous pouvez accéder à ce dernier via votre

PC (Gestion des fichiers musicaux...). Pour sélectionner lequel des 2 iPods sera géré par l'ENTRÉE USB (29), vous devez régler le COMMUTATEUR iPod 1/iPod 2 USB (30) sur l'une des deux positions. Veillez noter que si vous utilisez plusieurs iPods, et ce simultanément avec le logiciel iTunes, vous devez d'abord annuler la fonction de mise à jour automatique afin d'éviter qu'iTunes efface vos fichiers musicaux durant la synchronisation! Gemini ne peut être tenu pour responsable d'une mauvaise configuration d'iTunes!

FONCTIONS:

1. **VOLUME MICRO (12):** Ce potentiomètre permet de régler le volume du micro branché à l'ENTRÉE MICRO SUR PRISE JACK 6.35MM (11).
2. **CORRECTION PARAMÉTRIQUE MICRO AIGU (14):** Ce potentiomètre permet de modifier, si nécessaire, les aigus du Micro. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.
3. **CORRECTION PARAMÉTRIQUE MICRO GRAVE (15):** Ce potentiomètre permet de modifier, si nécessaire, les graves du Micro. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.
4. **COMMUTATEUR D'ENTRÉE (2):** Utilisez ce commutateur afin de choisir entre l'iPod ou la source reliée à cette voie.
5. **RÉGLAGE DE GAIN (3):** Cette fonction permet d'ajuster au plus juste le gain de chaque voie. Ceci permet de corriger les différences de niveau propre à chaque source ou support utilisé. En cas de différence de gain importante, vous pouvez procéder au réglage de gain adéquat.
6. **CORRECTION PARAMÉTRIQUE AIGU DE VOIE (4):** Ce réglage présent sur chaque voie, permet de modifier, si nécessaire, les aigus sur chaque voie. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.
7. **CORRECTION PARAMÉTRIQUE MÉDIUM DE VOIE (5):** Ce réglage présent sur chaque voie, permet de modifier, si nécessaire, les médiums sur chaque voie. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.
8. **CORRECTION PARAMÉTRIQUE GRAVE DE VOIE (6):** Ce réglage présent sur chaque voie, permet de modifier, si nécessaire, les graves sur chaque voie. En position centrale, aucune modification n'est appliquée.
9. **SÉLECTION PRÉ-ÉCOUTE (16):** Ce potentiomètre permet de sélectionner la source que vous souhaitez pré-écouter via le casque. Lorsque ce potentiomètre est situé à gauche, vous entendrez uniquement la Voie 1. Lorsque ce potentiomètre est situé à droite vous entendrez uniquement la Voie 2. Lorsque ce potentiomètre est positionné au milieu, vous entendrez simultanément les Voies 1 & 2 dans le casque.
10. **VOLUME CASQUE (17):** Permet de régler le volume de la SORTIE CASQUE (18).
11. **POTENTIOMÈTRE DE VOLUME DE VOIE (7):** Ces potentiomètres permettent de régler le niveau audio de chaque voie, envoyé à la sortie de la console de mixage.
12. **VU MÈTRE MASTER A LEDS (8):** Ce VU mètre indique le niveau audio de la SORTIE MASTER (SORTIE PRINCIPALE). Pour un son de qualité optimale, nous vous recommandons de ne pas dépasser +5dB sur ce Vu-mètre.
13. **RÉGLAGE DU VOLUME DE LA SORTIE MASTER (PRINCIPAL) (19):** Ce potentiomètre permet de régler le niveau de la SORTIE PRINCIPALE (MASTER) (22).

REPLACEMENT DU CROSSFADER:



1. Enlevez les vis situées à la base de l'appareil en utilisant un tournevis approprié



2. Enlevez le bouton du potentiomètre SÉLECTION PRÉ-ÉCOUTE (16) en tirant fermement dessus.



3. Enlevez la partie inférieure du châssis de l'appareil et délogez le circuit imprimé contenant le CROSSFADER (9), le Jack 6.35mm de l'entrée micro, le volume micro, l'interrupteur & la led micro On/Off, les corrections paramétriques micro, et la section pré-écoute.



4. Démontez les vis situées aux extrémités du CROSSFADER (9) et débranchez le connecteur situé à la base du crossfader. Vous pouvez maintenant enlever le crossfader.



5. Mettez le nouveau CROSSFADER en place en respectant le sens d'installation, connectez le et remettez les vis. Repositionnez le circuit imprimé de façon identique en faisant attention.



6. Remettez la partie inférieure du châssis en place & remettez les vis. Ne serrez pas trop ces dernières. Si l'appareil ne se ferme pas correctement, vérifiez le positionnement du circuit imprimé contenant le CROSSFADER.

PIÈCES REMPLAÇABLES PAR L'UTILISATEUR:

Vous trouverez ci-après la liste des pièces détachées disponibles auprès de votre revendeur Gemini.

CROSSFADER: RG45 (STANDARD) OU RG-45PRO (SCRATCH)

BOUTON POTENTIOMETRE DE VOIE & CROSSFADER: 002-738

BOUTON POTENTIOMETRE PRE-ÉCOUTE: 002-739

BORNE DE MASSE: 146-710

ADAPTATEUR iPod MINI: 003-810

ADAPTATEUR iPod NANO: 003-809

ADAPTATEUR iPod VIDEO: 003-808

ADAPTATEUR iPod 1ÈRE, 2ÈME, 3ÈME GÉNÉRATION: 003-808

CHARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Entrées:

Phono.....3 mV, 47 KOhms

Ligne.....150 mV, 27 KOhms

MICRO.....1.5 mV, 1 K Ohm Balanced

MICRO Aigu.....± 12dB

MICRO Grave.....± 12dB

Entrée USB.....USB 2.0/1.1/1.0 (Type B)

Sorties:

Sortie Principale (Master) RCA.....0 dB 1V, 400 Ohms

Max.....20V Crête/Crête

Sortie Enregistrement225 mV, 5 KOhms

Sortie Video RCA.....Composite

Générales:

Bande Passante.....20Hz - 20KHz +/- 2 dB

Distorsion.....< 0.02%

Rapport Signal/Bruit.....> 80 dB

Impédance Casque.....16 Ohms

Alimentation.....

Transformateur Externe115v 60Hz/15v AC 1.5A

Transformateur Externe230v 50Hz/15v AC 1.5A

POIDS & DIMENSIONS:

Dimensions: 12.5 x 4.2 x 14" (318 x 107 x 356 mm)

Poids de l'appareil: 12 lbs (5.44 kg)

Dans le cadre d'un souci constant d'amélioration des produits, le design et les caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis.

*La garantie établie n'est pas affectée par les garanties localement en vigueur.

ACCESSOIRES EN OPTION:



DJX-05

DJX-05 Casque Professionnel pour Monitoring



GX-150

GX-150 Enceinte ABS Amplifiée



iTT

iTT Platine Vinyle Entraînement Direct

Pour plus d'informations sur les produits et les nouveautés Gemini, n'hésitez pas à visiter notre site:

<http://www.geminidj.com!>

NOTES:

Blank rounded rectangular area for notes, containing horizontal lines for writing.

WARRANTY AND REPAIR:

All Gemini products are designed and manufactured to the highest standards in the industry. With proper care and maintenance, your product will provide years of reliable service.

LIMITED WARRANTY

A. Gemini warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for **One (1) year** from the original purchase date.

Exceptions: Laser assemblies on CD Players, cartridges, and crossfaders are covered for 90 days.

B. This limited warranty does **not** cover damage or failure caused by abuse, misuse, abnormal use, faulty installation, improper maintenance or any repairs other than those provided by an authorized Gemini Service Center.

C. There are no obligations of liability on the part of Gemini for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of the product or other indirect damages with respect to loss of property, revenues, of profit, or costs of removal, installation, or reinstallation. All implied warranties for Gemini, including implied warranties for fitness, are limited in duration to **One (1) year** from the original date of purchase, **unless otherwise mandated by local statutes.**

RETURN/REPAIR

A. In the U.S.A., please call our helpful Customer Service Representatives at (732)738-9003, and they will be happy to give you a **Return Authorization Number (RA#)** and the address of an authorized service center closest to you.

B. After receiving an **RA#**, include a **copy** of the **original sales receipt**, with defective product and a description of the defect. Send by insured freight to: Gemini Sound Products Corp, and use the address provided by your customer service representative. **Your RA# must be written on the outside of the package, or processing will be delayed indefinitely!**

C. Service covered under warranty will be paid for by Gemini and returned to you. For non-warrantied products, Gemini will repair your unit after payment is received. Repair charges do not include return freight. Freight charges will be added to the repair charges.

D. On warranty service, **you pay for shipping to Gemini, we pay for return shipping within the Continental United States.** Alaska, Hawaii, Puerto Rico, Canada, Bahamas, and the Virgin Islands **will be charged for freight.**

E. Please allow **2-4 weeks** for return of your product. Under normal circumstances your product will spend no more than **10 working days** at Gemini. We are not responsible for shipping times.

Save postage and register your product online at www.geminidj.com and automatically be registered for great prize giveaways!

If you do not have internet access, fill out the form below and mail to the appropriate address listed at the right side of this page.

First Name:	Initial:	Last Name:
_____	_____	_____
Address: (Number and Street)		Apt #:
_____		_____
City:	State:	Province:
_____	_____ or _____	_____
Country:	Zip Code:	Postal Code:
_____	_____ or _____	_____
E-mail Address: _____		
Phone #:	Age:	Date of Birth
_____	_____	Month Day Year
Date of Purchase:	Purchase Price:	
Month Day Year	\$ _____ .00	(EXCLUDING TAX)
Dealer: _____		
City: _____		
Model Number: (Example: CDT-05)	Serial Number: (Located on back of most units)	
_____	_____	

Cut along this line & keep the rest of this page for your records.

For your records	
Date of Purchase:	Serial Number: (Located on back of most units)
Month Day Year	_____
Model Number: (Example: CDT-05)	

IN FRANCE

En cas de panne, merci de contacter votre revendeur. Tout appareil en panne doit y être retourné, accompagné de sa facture d'achat, de son emballage d'origine et d'un descriptif de panne. L'appareil sera ensuite expédié au SAV de GSL France. Tout produit reçu sans facture sera réparé hors garantie. GSL France ré-expédiera l'appareil au revendeur après intervention.

IN GERMANY

Die allgemeinen gesetzlichen Gewährleistungen bleiben von den Herstellergarantien unberührt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte sowie bei unsachgemässer Behandlung. Gewährleistungsansprüche sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen.

IN THE UNITED KINGDOM

In the event that you need service on your Gemini product under warranty, simply write a letter describing the problem, along with your contact information. Make sure to enclose a copy of your receipt for proof of warranty information. A return number is not required. You will be responsible for shipping charges to Gemini UK, and Gemini UK will pay to return the unit to you if it is considered under warranty.

IN SPAIN

En caso de mal funcionamiento de esta unidad, por favor contacte con el Servicio de Atención al Cliente en el teléfono 93 436 37 00 que le asesorará sobre el procedimiento correcto para solucionarlo. En caso de ser necesario enviar la unidad para su reparación, el Servicio de Atención al Cliente le proveerá de un número de incidencia, así como de la dirección del Servicio de Asistencia Técnica más cercano a su residencia.

gemini
GEMINIDJ.COM

USA

GEMINI SOUND PRODUCTS
Worldwide Headquarters
120 Clover Place
Edison, NJ 08837 USA

Tel: (732) 738-9003
Fax: (732) 738-9006

FRANCE

GEMINI FRANCE (GSL)
1, Allée d'Effiat,
Parc de l'événement, 91160
Longjumeau, France

Tél: + 33 1 69 79 97 70
Fax: + 33 1 69 79 97 80

GERMANY

GEMINI SOUND PRODUCTS GMBH
Liebigstr. 16,
Haus B – 3. OG,
85757 Karlsfeld
Germany
Tel: 08131 – 39171 – 0
Fax: 08131 – 39171 – 8

UK

GEMINI SOUND PRODUCTS
Unit C4
Hazleton Industrial Estate, P08 9JU
Waterlooville, UK

Tel: 087 087 00880
Fax: 087 087 00990

SPAIN

GEMINI SOUND PRODUCTS S.A.
Rosello, 516,
08026 Barcelona, Spain

Tel: 3493-436 37 00
Fax: 3493-347-6961